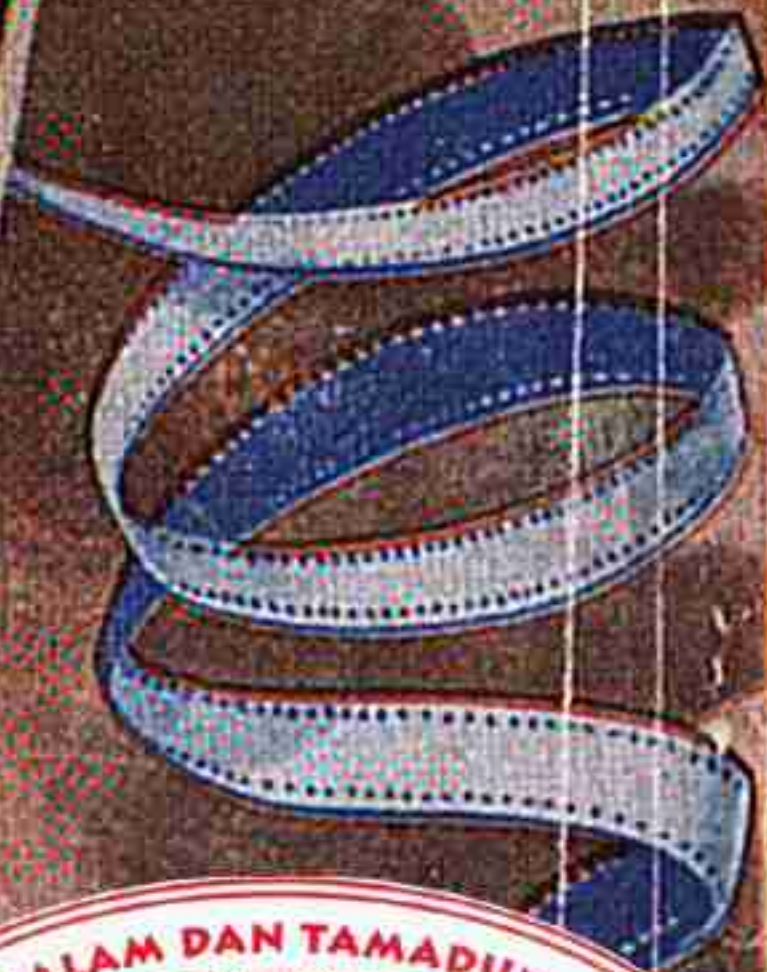




حمنفك



Achmad

305

« چمفاك »

KUTUB-KHANA
اوله بخښار افندي
HARUN AMINURRASHID
No.
Di-dastarkan pada

حق نقارغ ترفليہرا

کيات فنريية

چربنا چمقماك يهد سرهكن اوله توان بختيار افندي
فشارغن ايت - فهاي دترييتكن دالم ديوان قوجمك اين ،
- ككارغ كيت - سرهكن كهد فارا فمباچ انتوق مناتفن فول
كيت فرچاي چربنا اين مندافة مسموتن بڄ فنوه دري
- لوره فمباچ كيت .

فريية .

ميشافورا 15 جون 1948



« چمفك يفر روفاون »
دلاكونكن اوله چي، كسابوتي
بيشتم فيلم ملايو بقدسو كاي رامي
فد هاري اين .



«چمفاك يثم روفاون»

دلا کونکن اوله چي کسمابوتي
بينتم فيلم ملايو بغدادسو کاي رامي
قد هاري اين

کات فغارغ

— ۳۰۰ —

سسوات کما جوان داري زيف ۲ بغسا هاڻ دافه ترچافي، جکلو
فرجواغن دلنچر کن دغن فغتهوان يغ لواس دان . . . سماعه يثقوا.

سباڻي توروه مغمبيل بهاڻين دالم ممباغونکن سماعه کفرو ويران،
يايت سماعه ککهاڻين دان فقر بانن دالم سوات فر بوانن انتوق
کبايقکن، چريتا اين ساي چيفتا کن دغن فقهارافن دافه سد يکيه
مهمري سومباغن فد فرجواغن کما جوان بغسا.

سلاين درفد سماعه کفرو ويران جو ٿڌ دبايقکن دالم چريتا
اين، فراسان کسستريان.

برجواغن دان برقر بان، بوکن انتوق منچاري فشکيه يثيغمي
اتو کفر لوان سنديري، بتاقي سمات ۲ انتوق کبايقکن.

فغارغ
بختيار افندي

سيغافورا 15 جون 1948

دیوان فوجہ شک

سودہ ہابیس، باقی فرمات لانی: 

1. چنتا گادیس ریمبا — اولہ ہارون امین الرشید.
2. کلنگا — اولہ حمد.

سگرا فسن تیشکل سدیکیہ لانی: 

1. فاچر میرہ ملایا — اولہ احمد بستم.
2. فمودا ناشیونل — اولہ عبدالغنی اسحاق.
3. دایہ کو فطیمہ — اولہ ہارون امین الرشید.

بوکو یشاکن دتربیتکن دالم دیوان فوجہ شک: 

1. فیسو براچون — اولہ بختیار افندی.
2. بارین زبیدہ — اولہ حمد.
3. فیکیان ایوندا — اولہ قمریہ.
4. فہلاون ریمبا — اولہ عالمین.

فتریہ

HARMY, 101, JALAN SULTAN,
SINGAPORE.

دلاؤو دسبله بارة دري فاسيسير تانه اچيه بلاير سانو بهترا
 دغن لاجوڻ ، بوکن ددوروش اوله ائين تنافي دکر قکن اوله
 ثناک بر کايوه دري لبه کورخ دوا فوله اورخ فودا يتر بر بدن
 صيحه دان نکف . مريک مڌايوه بهتراڻ کران نيدق سديکيه
 جوک اد ائين برنيوف ، والوفون دساوخ لاثيه يغ برورن هيتم
 کلابو هاپنتر منچر بر سنبوه ۲ تن .

سوارا کوروه تردغر مڌکولخ ۲ ، برتمبه لام برتمبه جاوه لښوخ
 هيلخ دري فندگران ماچم دنلن اوله ناک رقسقسا .
 سواسان منجوقکن يتر تاسبراف لام لاکي باداي اکن سمفي
 لاؤتن تنغ ، تنافي تنغ فندهلوان طوفن .
 سمپيل بر کايوه ملاجوکن بهترا ، فودا ۲ ايت مپاپي دغن
 سوارا فنوه سماغه ، سماغه فرجواغن دالم فقهيديوفن .

ايوه ۲ ، کيت بر کايوه

کيت نوروه فغليما نکايوه

ايوه ۲ سموا بر کايوه

کيت نوروه فغليما نکايوه .

کيت اورخ ۲ رامي

هاتي ستوجو دان دامي ،

ممنو پاي نكري فرمي

هندي ۲۷

جڪلو سڪات سٺيا.

ڪيت براني سٺيا،

ڪيت مليا دان جاي.

ڪيت منوجو ڪمبالي

هاتفون سنڌ سڪالي

هاتفون سنڌ سڪالي

دسبله بلا ڪم بهترا ايت، برديري سٺورڻ فودا يڻ بربدان

نڪف ممڪم ڪودي منوجو ڪن بهتراڻ فد سائو فولو ڪچيل يڻ لتقن

هاڻ نيڪ انو امڦه جم فلايران دري فاسيسير بارت تانه اچيه.

فودا يڻ قواۃ نڪف ايت، اياله فٽلما ڪايو. والوفون

عمرڻ بهارو نيڪ فوله تاهن، دي نله دفيليه دان داڻڪه اوله

فٽيڪوۃ ۲ منجادي فٽلما دري قومڻ. دي سٺورڻ ڪتوا يڻبئر

فيمفين، ڪسلامتن اورڻ دجاڻ دڻن تليتي. ڪهاديلن دان ڪانسياڻ

دجادين ڪن داسر دري سوسونن مشارڪه دفولون، دان اڪام اسلام

منجادي فندوان ظاهر دان باطين دالم فٽهيدون مريڪ.

فٽلما ڪايو برصفا فٽاسيه دان فپايڻ، لاله لمبوۃ سماچم مرموه

دالم فر گداوان هیدوف سهاری ۲، نیتافی کبارغ دان گدانس ترهادف
 کجهانن دان کظالیمن، سرت دهشة ساومقام هریمو مقاموق دالم
 فرجوانن سکالی ماجو برتفور، نیدق سلقکه جوک ماهو مشیلا
 سوروة، نیدق سدیکیه فون تا کوة منتتخ موت، نکوه سرت یقین
 دی برفکتم فد فلنن بهوا سبلوم اجل برفنتخ ماتی، جیوا مانیسی
 دتاغن الله.

دئوجو کنن بهترا کفولو تمغه کدیامنن. لواس فولو ایت
 بارغکالی لیهکورغ دوا فوله باتو فرسکی. سئگهفون کچیل نیتافی
 ساعه باکوس دان فرمی، بربوکیه برغارای دالم، برییا برورن
 هیجو. سوغی مقالیر ملیشکر ساوه، ممباسهی تانه تمغه برلادغ تاسیق
 یقلواس بر فاسیر قونی، بریسیق ۲ دغن نفی اومبق یغ دانغ مندمفر.
 دنفی فنتی بر دیری مسکارغ بر فوله ۲ فرمفوان، اد یغ
 مندو کوغ انقن دفیثکتم، منتیکن سوامین بالیک بر لایر، اد یغ دانغ
 هان ملیشکتم منوغکو کن ابغ کمالی فولغ، سموان ملهی ۲ فد فودا ۲
 یغبر کایوه دالم بهترا.

ممبیل ملهی، مریک میمبوة پاپین فودا ۲ یغ منوجو فولو.

فنتون ۲

فعلیا کایو منوجو کن بهترا ماسوق موارا، فودا ۲ ملومغه

کداره، ماسیغ ۲ دسمبوة اوله استری اتو نوناغن. سموا اورغ بر سوک
ریا، کلق کتاوا بر کوراو ۲. سپوم سوک کایو ممندغ کسو کا ریان
ایت. دی نیغکل بر دیری دسبله کمودین، کران کایو باوم بر استری
دان نیدق اد فول ممفوپای نوناغن.

* * * *

مالم هارین: دماس متهاری نله میلیم، مریک دائغ بر کفول
دلافتن دنغه کفوغ. تمغه ایت نله دترائی دغن بر فوله ۲ اوبور دامر.
هیغک ترغ بندرغ سماچم سیغ هاری.
مریک میایی مشهور کن هاتی، بر فنتون بر جواب ۲ فن بیراف
فودا مناری بر سداتی دغن لشکه سکالی صرتیق سرت کرق
بادن یغ لشکس دان چغه.

سدغ مریک بر سنغ هاتی بکیتو، سکوپغ ۲ دائغ دوا اورغ
میر بو، یو یوغ ۲ دالم کادان ساعه له دان فنوه دغن لولک ۲ دبدان
مریک یغبارو دائغ ایت بو کن اورغ فولو، نیتافی فندودق دری
سالا سانبو کفوغ دفاسیسیر بارة تانه اچیه.

فعلیا مشککه تاغن سباکی اشاره یغ شکل ۲ فیستی دهنتیکن.
دغن سکالی کوس سوپی سیف دلافتن ایت.
«اداف سودارا؟ کلاغن اف یغته منیمفا دیری سودارا؟»

بر تانگ کایو فد کدوا فندانگ ایت .

«کاجه ۲ لیار تله منمفوه کدالم کفوش ، دی مقاموق سماچم
کیلا بایق رومه یغ هنجور رموق ، بایق اورغیغ دافه لوك فاره .
موغکین مالم این دی بالیک لاکي . فقلیا کایو ، نولغ کامی . فندودق
کفوش کامی دالم بهیا .»

دغن نیدق برفیکیر فنجغ کایو بر سرو فد فقیکون ۲ :
«سودارا ۲ کو سکلین نیدق اد کونا کیت دسینی برسوک ۲ ،
سدغن سگولوغن قوم کیت هیدوف ترانچم . اداله کواجیفن بوا
منولغ . کیت براءکة این مالم جوک .»

«موافقة» جواب سکل فقیکوة ۲ دغن بر سماعه ، «کیت
براءکة سکارغ جوک .»

بلوم لاکي تغه مالم ، فقلیا کایو دان ائسکانن دغن بر کنایفکن
برفوله ۲ ممفن ممفی کفتی دکه دوسن یقدسرغ کاجه لیار ایت .
لپهکورغ نوجه فوله اورغ دانغ مپبرغ ، لثکف دغن منجات کلیواغ
دان نومبق .

فقلیا کایو ممبهاکي دان مپوسن فقیکوة ۲ ن . اوپور دامر دفاسغ ،
برفوله ۲ جلمن ، تپور دان کندغ دتابوه دایریغی دغن فکیق کریو
سموا اورغ . ماچم دنیا هندق فچه تردغرغ .

دغن تر باڻي دان تر سوسن اڻڪانن ايت سڪارڻ بر ڪرڻ
 منوجو ڪڏالم هوتن ريمبا راي، سوارا يڻ ڪموره ايت مشڪمفر ڪن
 فتهوني هوتن، هر يمو يڻ ڪارڻ تر چڻ مندر ڪندڻ فر ڪي بر فرڻ
 ايت تر وس مناريڪ ديري فر ڪي منچاري تنفة سمبو پي، مويپه ۲
 يڻ سدڻ پيڻ نيدور دانس فو ڪو، تر فر نجه ماچم هندق ماتي
 مليه افي يڻ بگيتو بايق، بر تابوران مريڪ ملومفة تاننتو اره بايق يڻ
 جانوه ڪران تر ڪوفه.

ڪاجه دان سلا دڻ بر تمفيارن منچاري تنفة ميلامتن ديري
 ڪران دسڪاڻ هوتن مولا ي تر با ڪر، فلندوق دان ڪيجڻ تر نڻق،
 نيدق دافه بر ڪرڻ ڪران ڪنا ڪونن.

بگيتوله اڻڪانن فغليا ڪايو سمال ۲ من سمفي ڪا يسوقن هارين
 بڪرج ڪرس ممورو سگل بنانث ۲ بواس جاوه دري ڪفوش يڻ دافه
 سراغن ايت.

* * * *

دغن نيدق مشهوي بهوا فبوروان سچارا بسر ۲ اُن سدڻ
 دلا ڪو ڪن اوله فغليا ڪايو دغن فغيڪوة ۲، چمفاڪ عاشيق مشجر
 سڀڪور ائق ڪنچيل دغني هوتن، سوده بيراف ڪالي ڪنچيل ايت
 همفير دافه دچڪوفن، نيتافي بوا ڪسبگيتو ڪالين فول سي چرديق

چفۂ ايت تر لفس دري چكوفن چمفاك . انته كنچيل جناك ايت بنر
 زله فنه ، انته دباوه ۲ سهاج اي لتيه دان «جينق ۲ مرفاتي» تا دافه
 دفتيكن . سبب سغ كنچيل ميمغ تر كنل سباكي بنانغ يغ چر ديق
 فندي ، دان سوك ممفراواوقكن ۲ بنانغ ۲ بسر دان بواس .
 دري سانو فو كو ، كلاين فو كو ، چمفاك مشجر ۲ . سكتيك
 سغ كنچيل هيلغ ميلودق دباوه اكر ۲ روتن ، سكجف لاني اي
 تمفكن فول ديرين دتمغه لايين ، برديري سبنتر منيعوق فد چمفاك
 سئوله ۲ مشتاوا كن كاديس روفاون ايت . منكالا چمفاك مشجر ۲ ،
 ايفون ملاومغه ملاريكن ديرى كبالي . كلاكوان سغ كنچيل يغ
 ماچم ممفراواوقكن ۲ ايت يغ ممبواه سي كاديس كرم هيغك تا سدر
 اي لاني سوده ممفي كمان دي مشجر كنچيل ايت . دري مولا ي
 دنغي هوتن دي برتمبه لام برتمبه جاوه ماسوق كدالم ريمبا بلو كر .
 دباوه فو كو ، يغبسر چمفاك برهنتي ، منيعوق ككانن دان
 ككيري ، مغيثي كباوه ۲ اكر ، منچاري سغ كنچيل فنيغو ، كران
 عاشيقن ايت ، تا سدر دي دغن بهيا يغ مند كاتي دي . چمفاك مغيثي ۲
 انق كنچيل هندق دنغكفن ، شيكور اولر ساوا مغيثي چمفاك فول
 هندق مما كنن . بگيتوله اوندغ ۲ دالم هوتن . سياف يغ له منجادي
 مكانن ، سياف يغتربينا منجادي قربان .

سياف يڭ ملوفا کن اوندغ ۲ ريمبا هاروس ممباير کالفا ن
 ايت دغن جيواڻ . نيدق ادمغه انتوق مئادو کن حال نيدق ادحا کم
 جادي فئاديل . ني سليان سوده نيدق ادلاکي انتوق ميلسيکن
 سلغ مشکيتا .

بوله جادي جوک دوغيغن ني سليان دغن بنائغ ۲ دالم هوتن
 ايت ، هاڻ سائو قياسن . والوفون بکيان جوک بواسن بنائغ کالو
 دملسيکن فرتئکارن دان دندم کسومة دغن عادل دان کينارن
 صربک بوله نندوق دان امان . کالو بنائغ بوله نندوق فد کينارن
 مانسي ننتوا کن ميمبه جيکلو ديريکن کعاديلن .

چمفک برديري دباوه فوکو منوليه ککيري دان ککانن .
 دانس فوهن ، اولر بسر مشکليمنچير دداهن کايو مندکاتي کياديس
 روفاون . اولر بسر ، ليچين سماچم بلوة دغن سديکيتفون نيدق
 مندغر کن سوارا ، برتبه لام برتبه دکة . دساعة اولر ايت . شوار کن
 کفلاڻ هندق منچونوق چمفک ، دساعة ايت فول سي کياديس
 منيغوق اولر ايت . ماچم ديسيقيکن اوله ملائکة ، فنجاک مانسي
 يغفرچاي کفدالله .

چمفک ترفکيق — ملومغه اندور «تولوغ ۲» تريغن . فغليا
 کايو ، کيتولن براد نيدق براف جاوه دري تمغه ايت ، مئجر کاره

دري مان فکيکن ايت دائر . دغن سکليبه مات فهم دي بهيا يڻ
 معنچم کاديس ايت . دي ملومفه کفو کوء ، سماچم کيله ، تاغن
 کيرين ميمبر ليهير اولر بلو کر دات دغن سانو کالي فنچوڻ
 دنبس کفلا اولر يڻسدغ نچس ايت .

سکالي لاکي تر بوقتي اوندغ ۲ هوتن . اولر ساوا تر اينا
 منجا ک کسلامتن ، کران تر کوفه منر کم مفساڻ ، کالفان ايت
 دبائرڻ دغن جيوا .

ترچغڻ چمفاک منيعوق کتغکاسن فودا يڻيدق دکنان .
 تر تاريق هانين مليه کبرانين فغليا گايو . ککاکهن دان کبرانين
 للاکي ميمغ منجادي سانو فناريق هاتي باکي فرمفوان . لازيم
 للاکي تر تاريق هاتي فد فرمفوان کران کچنتيقکنان ، دان فرمفوان
 تر تاريق فد للاکي کران ککاکهن دان کبرانين .
 فغليا مودا ملغکه مند کاتي چمفاک .

کاديس روفاون سپوم موج ممدغ کايو . « کاو ماچم بودق
 کيلا . فربوانن سسيا دائر سئورغ ديري کدالم هوتن ريمباراي
 اين . بنانغ بواس بر کليارن دباليک نيف ۲ فو کوء ، موت مغينتي
 مفساڻ ۲ مغاف کاو نيدق ماهو منجا ک کسلامتن ديري کاو »
 بر کات کايو دغن منگور .

تر فر نجه چمفاك مندغر فر كتان ايت . سئورغ يفتيدق
دكتان براني ماره فداڭ؟ هائين ترسيغكوغ سپومن هيلغ، هوجغ
بييرڭ بر كروه ماره .

«ساي تاهو منجاك كسلا متن ديري ساي»، جواب چمفاك
دغن سوارا كرس «دان ساي فر كي كمان ساي سوك!»
سكارغ فغليا كايو فول يفتر فر نجه مندغر جوافن ايت . بلوم
فر نه سئورغ فر مفوان براني بر سوارا كرس تر هادف دي .
«نفق ۲ڭ كاو سئورغ كناديس يفتبراني»، منجواب فغليا
كايو دغن صبر، «دماڭ كاو نيشكل؟ ماري ساي هنتر كن كاو
فدايهمو!»

«ترنما كاسيه»، جواب چمفاك دغن سوارا يفتيدق ساعه
مغهر كا كن تاوارن فغليا مودا ايت، «ساي تاهو فولغ سئورغ ديري»،
نيدق اوسه سيپوق . «نهبايسن مغوچفكن فر كتان ابن دي فون
برفاليغ دان فر كي . امفه ليم لئكه بر جان دي ترهنتي، منولييه فد
فودا ايت دان بر كات: «همفير ساي ترلوف . ترنما كاسيه بايق
بواة مپلامتكن جيوا ساي». سسوده ايت دي فون تروس بر جان
دغن چفه دان نيدق سبراف لام هيلغ دبلا كغ فو كو ۲ دريه
فنداغن كايو . كايو منروسكن فر جلاتنڭ . كجادين ابن نيدق

دامبیلن برة، ممبونه شیکور اولر نیدق برار تی باکیث . دی دانغ
کسینی دغن فغیکوة ۲ ک میمغر هندق ممبونه بناتغ ۲ بواس .

سکوپغ ۲ تردغر کریسیقکن داون کایو دبلا کشن . سیکف
لقسان کوچیغ، دی بزفالیغ دغن لمبیغ ترهونس . دتاغن منتغ
سراغن یشدانغ دری بلا کغ . کیرا بو کن بهیا، نتافی
بینوغ دانغ مهویوغ ماچم اورغ دچکیق فولوغ . « معاف کاو
بینوغ؟ » برتاک کایو دغن خواطر .

« نیدق اف ۲ » جواب بینوغ . دان دغن ممبوسوغکن دادا
دی مپمبوغ : « اورغ ۲ کفوغ سما سوده سلامه . ماچم مان بناتغ
بواس دافه منتغ کلیواغ سای، نیدق تر کیرا جلمه بناتغ کانس
یغ سای سوده تبس . »

سنپوم سیمفول فعلیا مودا مندغر کن تبیرغ صحابة قریب
ایت . سبب کایو تاهو یغ بینوغ اد سئورغ یغ فغچوة . دی ها
برانی کالو موسهن تا کوة، لبه منوک دامی درفد برجواغ .

سیلوم کایو دافه برکات اف ۲ تردغر سوارا هریمو مغاوم
نیدق سبراف جاوه دری تمغه مریک بردیری .

« نه ایت دانغ لاکي شیکور راج ریمیا . انجوقکنله
سکارغ ککواسان کاو فوئ سنجات » کات کایو .

بينوڭ ممبوسوڭمکن داداڭ لاڭي، برنيندق کأره سوارا هرءو
دوا تېڭک لڭکه اي کبالي لاڭي. «مغاف کاو باليق؟ اف کاو
تا کوة؟»

«ساي بوکن تا کوة، نتافي کسيهن.» جواب بينوڭ.

* * * *

درواغن نڭه دالم رومه پاه عارف دودق ملنجور سئورڭ
فرمفوان مودا دڭغه فر کا کس تنونن. فرمفوان مودا ايت
بر عمر دوا فوله تاهون. فراوقکنن سدڭ نيدق نڭي دان نيدق
فنديق. رأوة موکاڭ بوجر، هيدوڭن نيدق منچوڭ تتافي نيدق فول
بوله دکتا کن فيسيق. دري چها موک دان فونڭن فارسن تمفق
ياڭ ناواڭ، بگيتوله نام فرمفوان ايت، اداله سئورڭ ما نسي يڭبايک
هاتي، فپابر دان فغاسيه. چها متاڭ يڭ جليتا دان اليسن يڭلبة
منندا کن دي سئورڭ ستيا دان کرس هاتي، دي نيدق اکن ماهو
اندور ستافق جگلو اي تاهو بهوا کبنارن اد فداڭ. رمبونن برومبق
ايکل مايڭ شماچم رمبوة اديقن، چمفناک.

دڭن سپوم بر کلي هاتي دي ممندڭ اديقن، يڭبرديري دهدافن
سدڭ منچريتا کن فغالمن همفير دبليۀ اولر دتفي هوتن. «سکوپم ۲
سئورڭ بربدان بسر يڭنديق دکنن، دانڭ منولڭ».

چمفاك منروسكن چريتاڻ : «دٽڪفن بائغ ليهير اولر ايت ،
 كليواغن دهايوننگن - دغن سڪالي فنچوڻ بنائڻ ايتفون فونس
 دوا . مسوده ايت دي بر کات كغد ساي : «مغافكه اڱكو تيدق
 ماهو جاڳ كسلامتن ديري اڱكو؟ . فربواتن سسيا دائغ مشورڻ
 ديري كدالم هوتن» .

كلي هاتي ناوڻ منيعوق چاراڻ چمفاك منچريتاڻ كنجادين
 ايت سبب اي منيرو كن فول سوارا دان لائق سي فنولڻ ايت .
 سڪاليفون بركلي هاتي ، نتافي ناوڻ ماسيه ممفرايغتن :
 «نتافي اف يڻ دي كئاڻ ايت بتول دان فد تمفتن مسوده ايت
 اف يغترجادي؟»

«ساي جواب : ساي فركي ڪمان ساي سوك» جواب چمفاك ،
 دان سميل دودق برسيمفول دڪه سوداران ، اي ميمبوڻ ، «دي .
 تيدق ادحق برلا ڪو ڪاسر فد ساي»

«ايت اڱكو صاله ، چمفاك» جواب ناوڻ . والوفون اي مپالهن
 فربواتن اديقن ، نتافي دتوڻنگن دغن سوارا يڻ مانيس ، سچارا
 ايسو منديديق انقن .

«والوفون اڱكو تيدق ڪنل دغن اورڻ ايت ، نتافي اڱكو
 جاغن لوف ، دي سوده مميري فرنلوڻ فد اڱكو ، دغن تيدق دميتا .

چمفاك، ستمكن دالم هاتي اغكو: جاغن لكس ماره قد اورغ ۲ بغ
ميري نصيحه ۲ بايك، سكاليفون تراس قدس دان تاسدف
ددغر نايقا»

چمفاك نيدق منجواب، هاڻ دنوندوقكن كفلاڻ،
منجوقكن اي منريا ديديقن سوداراڻ.

«كاون ۲ بارغكالي سوده منتيكن كيت. ماري كيت كهلامن!»
مريك بردوا فون فركي كلوار رومه.

* * * *

بتول سهاج، سسمفين دهوك رومه چمفاك فون منمفق
كاون ۲ سوده بايق بر كمقول دلافتن دتغه كمفوغ. نتافي سبها كين
بسر دري هندي دان نولن ماسيه بگر ج مپياغ فادي، سمبيل مياپي
كلق كتاوا، برمندا گوراو برسو كريا. ماچم اف فول مريك
نيدق اكن برمنغ هاتي؟! فادي يقد كرجا كن اداله هرت منديري،
حاصل ساوه دري تانه كفوپان سنديري. بلوم لاكي تر كادي
انو ترجموال فد بئسا لامين. كادان مريك بلوم لاكي مروسوة
نماچم دتمقة ۲ لامين، دمان ساوه لادغ دان كيون هلامن سوده
برفينده حق كتاغن بئسا اسينغ دسان اورغ كمفوغن دري تاهون
برگنتي تاهون ماسيه نيتف مخرجا كن ساوه، ممبتيغ نولغ. نتافي

لاب دري حاصل تانه فساک ايت (يشو کن لاڻي حق مريک) ماسوق
 مثالير کدالم فوندي ۲ بھسا مندائڻ . مريک بکرج ، برنيتيق فلوہ
 دنگري سنديري ، تينافي لاب فقحاصيلان دترما اورغيڻ دائڻ مرنتو .

نومبوق فادي کيت بردوا ،

بکرج سودي سمبيل کتاوا ،

نومبوق فادي انتوق دما کن ،

اف يغلبيه جوال دفکن .

فادي دري ساوه سنديري . - تانه

کيت فساک ،

فادي ماري جائناہ لاري - سگرا

کامو تر بولک .

نومبوق فادي کيت بردوا ،

بکرج سودي سمبيل کتاوا .

بکيتواہ فنتون ۲ بھدپاپيکن اولہ کاون ۲ چمفاک سمبيل

بکرج منومبوق فادي ايت .

هاري اين رابو ، هاري يڻ مريک نلہ ننتو کن انتوق برلانيہ

مناري سني . تاري سني ، ادالہ سالہ سانو چابڻ دري کسين بھساغہ

دکماري دان دهر کاکا کن دساورہ کوکوسن کفولوان اندونيسيا .

مېنجق دري فولو يڅ کچيل ۲ سږت فولو نياس ، فولو سرم مېني
 ککاليمنتن نڅه تروس کسکل دایره . بکينو جوک دکفوش
 چمفاک . والوفون نندق يڅدتاريکن مريک ماسيه برسهاج ، نتافي
 نيف ۲ تاري مريک اد مښدوش ايراما يڅ تا کورخ دانت دغن ايراما
 يڅتر مېو پي دالم تاري سجاتي داچيه اوتارا ، تاري منوتر دتافنولي ،
 تاري مېفای اڼو کافار پو دمنځکابو ، تاري سليندخ دېڅکاهولو ،
 تاري فاسيمن دفلیمېڅ ، تاري دوندخ ساين دتانه ملايو ، تاري سربن
 فالپه دتانه سوندا ، دانلاين ۲ سبا کيښ .

تاريمناري بو کنځ هاڅ سانو فنداغن يڅسدف دنيغوق انتوق
 فقهيوران . نتافي ممفوپاي فقرنين يڅلبه نيغکي ، دالم کبوديان
 سسوات بڅسا .

فراسان يڅتر کندوش دالم قلوب سسوات بڅسا بوله دظاهر کن
 دغن فرکتان ، بوله دغن لو کيسن اڼو او کيران دان بوله فول دغن
 کرق کري . مک تاري اداله کمپر دري فد کرق کري سباکي
 فنجلماڼ دري فراسان ايت .

دري تاري يڅدتاريکن اوله سسوات بڅسا ، دافه دنيغوق دان
 ددو ک دالم اڼو دڅکل ، هالوس دان کاسرک فراسان بڅسا اڼو
 فندودق دایره ايت .

دري تاري سرميني دان بيدايو امفماڻ دافه دفرهانيڪن بهوا
تاري ايت اداله تاري دالم سواسان فنوه دغن عادة استعادة دان
سمبه سجود. تاري يثساعة هالوس اين ، سهيڻڪ نيف ۲ كرق انو
گري سمني كهوجم جاري متمان كن صفة كاستنات بلاك، سبهرڻ
ميمم اداله تاري استان يثم هاڻ بوله دفرتنجوقكن دالم كرانون
سولو دان جوقجا.

تاري رانداي، دغن لڻكه لمبوه سرميني، تنافي دغن سرمتر
دنو كرمشكيليڪ سچفة نوفي سرت برديري بر كودا ۲، براصل دري
مينشكابو. تاري اين مننجوقكن بكيان فندودق دسان ممفوپا ي
صفة سالو برسيف ممفرتاهنكن ديري، سنتياس برسديا منتغ لاون.
فهييدوفن مريك، دفر كونشن يثغنوه دغن مارا بهيا، نله ملانيه مريك
هيدوف بر كنتوغ فد ننا ك سنديري. صفة ۲ اين سوده دجلما كن
دالم كرق گري تاري رانداي.

سميل مياپي مشاجق كاون ۲، ناوغ دان چمفاك مولائي
مناري دنغه لافغن كفوغ.

كاون ۲ دائم مند كاتي مريك دان نوره ملا كو كن كرق
دان گري يثدننجوقكن اوله ناوغ، سرت منيرو لڻكه ۲ يثدبوانن.

سياف هندق بر لاجر تندق،

سفای بدان جادی صیحة.

سياف نيدق ماهو تندق،

نسچايے بدان كموق براة.

سياف هندق بر لاجر تندق،

سفای بدان صیحة لتيق.

سياف نيدق ماهو تندق،

نسچايے بدان ماچم ايتيق.

تاروه کاکي کيریے، کاکي کانن ايكوة

دبلا کتم.

بيکين لتيق ديري، ائکة کاکي

جاغن ليغکغ.

سياف هندق بر لاجر تندق،

سفای بدان جادی صیحة.

سياف نيدق ماهو تندق،

نسچاي بدان جادی برة.

سمبيل مياپي ناوغ متاجر. دي ميمث منجادي چيئگو مناري

دالم کفوغن. تاري ۲ يغدسوسنن ساعة دسو کايے اوله کاون

سجائونڻ، سبب مسواري دڻن ايونن سو ڪما مريڪ . بايق فول سوده
کوباهن تاري ۲ڻ دامبيل اوله ڪفوش ۲ لايڻ .

سدغ ناوش عاشيق معاجر ، چمفاڪ دڻن سلقه دمي سلقه
براليه ڪها ڪين بلا ڪڻ ، مسوده ايت منجه نايق سانو فدائي لمبو
يشدغ لالو مبادا فادي . وقت ناوش ممدغ فداڪ دڪتاوا ڪنڻ
ڪا ڪڻ دڻن سپومن دليما مر ڪه ، سپوم ڪاديس مودا روفاون
فتمبه هاتي سياف ممدغ .

«سياف ڪرائن روفاون ايت؟ سمرت پيداداري ٿورن ڪبومي!»

برتاڪ هولوبالغ لوغ فد ٿڪو ايتنم .

«دي ايت چمفاڪ ، انقن عارف سئورغ تاني نيغڪلن نيدق

براف جاوه دري سيني» جواب ٿڪو ايتنم .

دوقت چمفاڪ برديري دانس فدائي لمبو سمبيل مياپي موجي

موليقت عالم دڻن بوغا برماچم ورن سرت بوپين اوغڪس منجادي

فنيچارا ڪم، ڪاديس اين دليه اوله هولوبالغ لوغ .

هولوبالغ اين جوڪ سئورغيغ سوڪ مغير ڪاڪن ڪچنتيڪن

عالم، تراستميوا عالم فرمفوان .

دي نيدق بوله منيعوق ڪاديس يغ چنتيق ، انو ممدغ

فرمفوان يغ موليق ، عروس دفينغ دنيڪاحي ، دجاديڪن استري

فعلیفور هانیث . سپومن ممبايغ دهوجغ بیبیر هولوبالغ لوغ مندغر
جوافن تشکو ایتم .

«نیدق ساله اکقش، کالو کیت سبغکه درومه پاءعارف کادیس
یغ چنتیق بکیتو روف فاتوة دنیشوق دفتدغ ۲» ، برکات هولوبالغ
لوغ دغن مات منجلیغ ماچم کوچیغ جولیغ .
تشکو ایتم تروس فهم اف یغدمقصود کن ، کجادین سماچم این
نیدق اسیغ لاکي باکیث .

«ایت اد ایغاتن بایک ، دائوء ؛ روفاون بلیا ایت ننف ا کن
منمبهکن سمارق فمنداغن دالم استان دائوء ، «کات تشکو ایتم دغن
سوارا فنوه کیقینن . سکیراڭ هولوبالغ لوغ نیدق موافقة دغن اف
یغ دی کتاکن ، دی سندیری فون سئورغیغ تاهو جوک
مشرکاکن کچنتیقکن .

«کاو این ماچم اهل نجوم ، دافة منرکا مقصود یغ ماسیه
ترفندم دالم دداکو . تأسفی هاتی اکوملیهه بوغا بکیتو چنتیق
ترسیا ۲ دالم هوتن .»



دفن رومه ناوځ

کايسوقکن هارين سغ متھاري منچر کن چھباڻ يڻ چمر لغ،
 ممھا کيکن نناک فد سگل مخلوق يڻ جيو، مخلوق يڻ چيفتا کن
 اوله نوهن . يڻمھا کواس سفاي هيدوف ددنيا دامي دان بر کاسين
 سائو سام لاین، منجاوهکن فر موسن دان کظاليمن .
 دري سبله باره برنيوف ائين سفويے ممباوا سگومفولن اوان
 يڻتيدق براف لام لاڻي اکن مپکة چھباڻ متھاري مپيناريے
 کفوغ پاء عارف .

دبرندا موک رومه پاء عارف، اورغ نوا ايت سدغ ميري
 ماکن بورغ کساينن، سٺيکور فر کوئوة جالق . بورغ اين دجا کن
 دغن بايق، فاني دان فتم دنيغوقن جاعن سمفي ککوراغن ايرانو
 فاديے . سٺکرڻ دبرسيهکن، دھيا سي فول دغن کابن بلدو يڻ
 برومي ۲ بنم مس . سٺوله ۲ پاء عارف هندق . پنگکن هاتي بورغ
 ايت، مننجوقکن فد سي فر کوئوة جالق بهوا دي ساين دان سوک
 فداڻ . مڪاننن ديري، اير مينومن دسديا کن دان سٺکرڻ دبرسيهکن .
 اف لاڻي يڻکورغ؟

بکيتوله سٺکانن پاء عارف .

نيدق بگيتو کورغن دغن فراسان سي بورغ . والوفون
 ديري ماکن سچو کف ۲ ، نيشکل دالم سگر براو کير برسيه ،
 سكاليفون دبوۋه درفد امس ، نتافي دي نتف نيشکل دالم سگر
 جوک ، دي تر کوروغ . دي هيدوف نيدق بيس ، نيدق دافه اي
 منورنکن کسو کائن . نيدق دافه اي مشو کر تناک دان کبوليهن
 نيدق دافه ايس منچوب تربغ مبوبغ کاون يغ نيشکي . مکانن
 چو کف ، نتافي بلوم برارتي مکانن ايت مواسکن کايغينن .
 سباکي مخلوق بغيرجيو اي ايغين مشغف مکانن لاذه ، يغدافه
 دراساکن اوله بورغ ۲ فر کونوة لامين ، يغ مامسيه هيدوف بيس
 دالم هوتن .

بوۋه شیکور بورغ يغ چينتا دغن کيباسنن لبه بايق هيدوف
 دالم ريبا راي دغن کورغ ماکن دان مينوم درفد هيدوف
 تر کوروغ دالم سگر امس برنختاکن موتو منيکم .
 دموک رومه ، دهلامن لاقم ، ناوغ دان بيراف کاون ۲
 فرمفوان مودا سدغ مپاشکاراکن فکر جان ۲ يغ منجادي کواجيفن
 باکي فرمفوان ۲ دالم کفوغ . اد يغ منبوق فادي ، اد يغ منمفي
 برس ، اد يغ مشاپم نيکر دانسباکين .
 سديکۂ جاوه دري فرمفوان ۲ بکرج ايت ، دباوه فوکو

بريغين يث ريندغ داوون، دودق شورغ مودا بر عمر لپه كورغ دوا
فوله ليم تاهون، ممبولكن جالا ايكنش.

اورغ مودا اين بر بدان تكف، فوئغن نو بهن نيشكي سمفي،
رمبون كاسر براومبق ۰۲ هيدوغن منچوغ، دان چهبامناك يث چمرلغ
هيتم منندا كن بهوا دي اداله شورغ يث چغه برفيكير. راوه مو كاڭ
يغ بوجر برسكي منجوقكن كبرانين دان كتاهن هاتين، نيدق سگن
منتغ موسه دان نيدق لكس ميره. كاله دالم فرجواغن. اورغ مودا اين
برنام روفين، سوامي دري ناوغ، بر اصل دري سيگلي داچيه نيمور.
سباكي شورغ اچيه سجاتي، نيدق فرنه اي مئروه مو كاڭ.
والوفون اف يثترجادي، كسا كيتن اففون يثددريناك، نستاني
فندريتآن ايت نيدق اكن تربايغ دواجه مو كاڭ.

مپمبو پيكن فندريتآن ظاهر دان باطن اداله سانو كواچيفن
دالم فغيدوقن بغسا اچيه.

دري سبواه رومه د كفوغ ايت مردغر سوارا پايي شورغ
ايو ممبوايكن انق، دغن فنتون ۲ يث مندبديق سماعه، سماعه فرجواغن
مفرتاهنكن قوم.

ايم بر كليارن دسكليليج مريك يث منومبوق فادي، سدغ
ببراف بودق ۲ برماين بر كجران كسان سيني، دغن فكيق دان كلقن

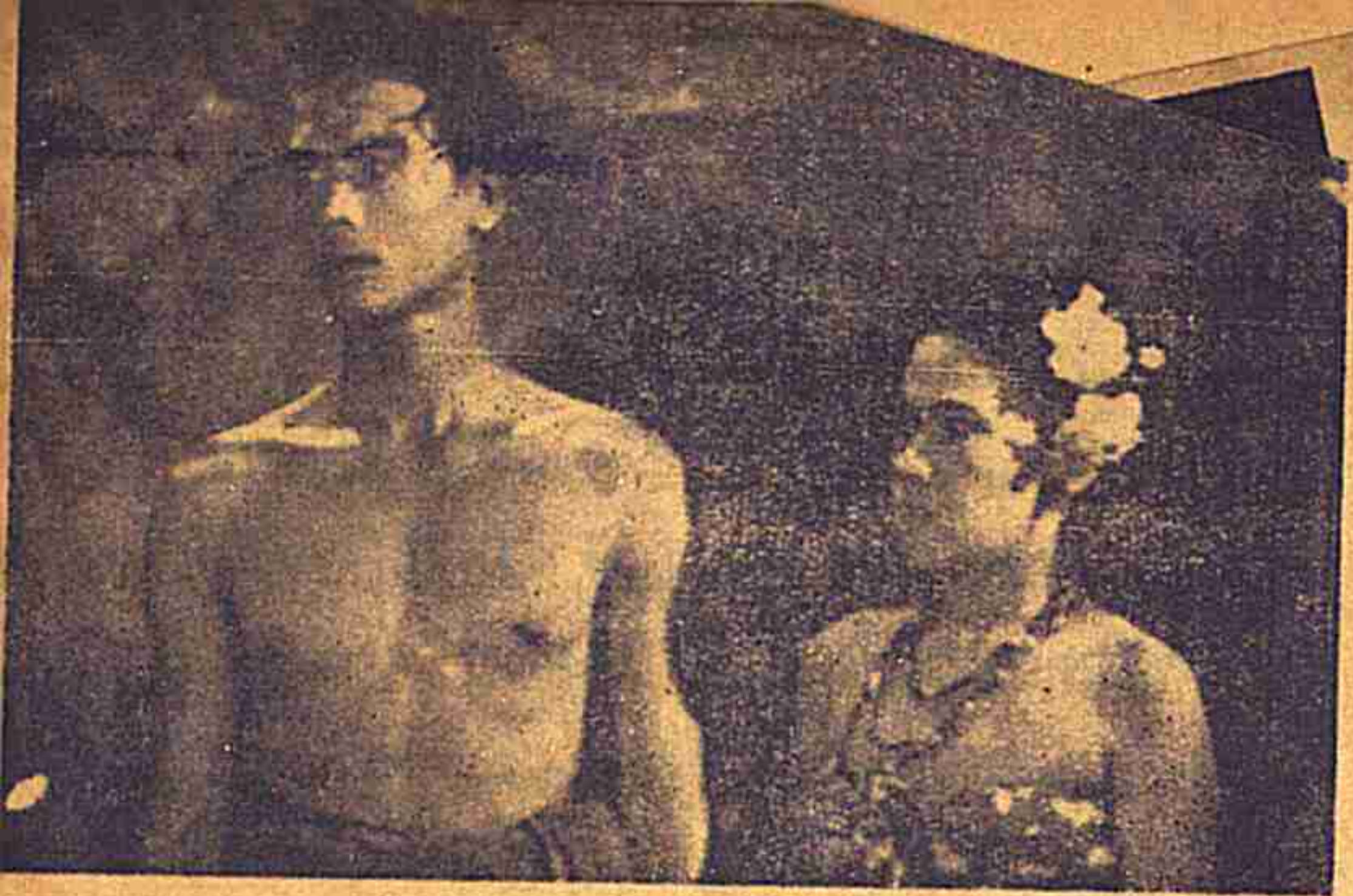
منندا کن مریک بلوم کنل سوسه .

سایسی کفوش روفاک هیدوف دالم امامت دان رکن .
 سکوپش ۲ دری جاوه تمق سکفولان اورش یشتیدق دکنل
 ماسوق ککفوش . بیراف دانتارا مریک یغبرجالن دسبله هدا فن
 برفکاین فغلیما دان مریک یغ مانیر یغکن دری بلا کث برفکاین
 فهلاون ، بر سنجنا کن لمیغ دان نومیق .

گارش دان منا کونکن نمقن اعلکانن ایت ، نیتانی نیدق
 سئورغون دانتارا مریک مشوسیق کانن انو کیری . مریک برجالن
 دغن لشکه نشف دان تکف ، ممدش هاگ کدفن دغن چهبیا موک
 اورغیم بر کوامس دان دتا کوتی .

سکالیفون نیدق مشکشکو ، نیتانی کدائنن سانو اعلکانن
 سماچم ایت منیجبولکن فراسان تاکوة دان ییمبش دالم هاتی نیف ۲
 سسئورغ یغ ملییه . اد یغ لکس ماسوق کدالم رومه دغن لشکه
 چفه ۲ ، اد یغ مییغکف دری بلا کث نییغکف ، اد یغ مشیتی دغن
 سوده متاک ماچم ممفلی .

ناوش یغسدش راجین منمفی برمس ، تورنگون دالم کروقن دوقت
 متاک ترفندش فد اعلکانن یغدائنن ایت . یشتیدق دکنل ، بهکن نیدق
 سئورغون فرنه دایهتن . دغن لشکه چفه ، برلاری ۲ کچیل ای منوجو



اتس : روڤين دان استرېښ ناروغ دالم کاډان کرم
 باوړه : چمفاله دان فغليما کا يو سد ۶ برسو ک



سوامین سدغ بکرج.

«ابغ، سیاف کراغن مر یک یعدانغ ایت؟» بر تاگ ناوغ.

روفین یغ جوک سدغ ممفرهانیکن کدانغن اغکانن ایت،
مندغ دغن چهپامات برسینر ۰۲ بواة اورغ یغبلوم کنل دغن روفین
نیدق اکندافة ممباچ چهپا موکاک فد ساعه ایت. نتافی ناوغ، یغ
هیدوف سباتی دغن دی، تمق فد کروه هو جغ بییرن، بهواروفین
نیدق برسنگ هاتی. دی بر دیریفون سماچم اورغ ممامغ کودا ۲ دالم
فرجواغن سیله.

فرنیان ناوغ نیدق دجوابن، موغکیکن جوک نیدق تردغر اولیهن.
سؤله ۲ ای مشوچفکن الیران فیکیرانن فد ساعه ایت، روفین
برکات دغن فرلاهن دغن کرم: «اف فول مقصودن سریقال ایت
دائغ کمار یی؟»

توفر نجه ناوغ مندغر فرکتان سوامین. دغن سوارا بریسیق
داوانکنن فرنیان: «ابغ، سیاف کراغن مریکئیت؟» ایتوله دی
هواو بالغ لوغ، یغبرجان دمواک.

تربلیاق مات ناوغ مندغر نام ایت. نام هواو بالغ لوغ سوده
لام ددغرث، یا ایت سئورغیم کانس دان دهشة، یغنیدق ممفر دولیکن
فندریتان اورغ لاین. هاگ کسوکاثن یغد کیرا، کا یغبنانن

یغبرارتی . سیاف سهاج اور غیغ برانی ممبته کاهوانن ، دغدغن
 سباکی منتغ ککواسانن ، دان اور غیغ منتغ ککواسانن دغدغن
 سباکی موسه . دان تیف ۲ موسه هاروس دموسنهکن ، دلبور دری
 موک بومی .

دمرات تمغه ، دسکلیلیغ دائیره هولوبالغ لوغ ، دی دتا کوتی .
 اورغ لبه تاکوة لاکي دغن هولوبالغ لوغ درفد هریمو یغ کانس دالم
 هوتن . هریموهاک منرکم دماس ای لافره ، ائو دالم بهیا . سدغن
 هولوبالغ لوغ منرکم لازیم سمات ۲ کران کسو کان هندق منرکم .
 «اف اکغن مقصودک دانغ کماري؟ نمغن ای منوجو کرومه
 کیت» برکات ناوغ .

بتول سهاج هولوبالغ لوغ دان فغیریشن سمفی دموک رومه پاء
 عارف . هولوبالغ ایت ، سئور غیغ سوده بر عمر امغه قوله تاهون لبه ،
 رمبونن نله مولای برورن دوا . والوفون فغاوا کنن فنندیق ، نتافی
 بیداغ باهون لیبر . دی میمغ جوک تر کنل سئورغ برتناک لوار
 بیاس قواة دان اهل دالم فغتهوان سیله . راوه موکاڭ برسکی امغه .
 کنیغن فنندیق مننجوقکن دی بوکن اورغ فنندی ، نتافی اورغیغ
 بوده دان لکس سوتوؤ فیکیران . مات یغ کچیل ، هیدوغن یغ
 منچوغ سدیکیه یغکوق منجادی سالتوندا دری کظالیمن دالم داداڭ .

مليه مريك برهنتي دموك رومه پاء عارف فون منيغكلكن
 بورغن دان نورن كهلامن منجومفائي ننامو ايت . مسوده
 برجبانن تاغن پاء عارف ممفرسيلا كن هولوبالغ نايك كرومهن .
 فرسيلان ايت سبتولن هاك سباكي بودي بهاس ، سبب پاء عارف
 فون تاهو بتول دغن صفة ۲ دان طبيعتن لوغ . دغن نيدق منجواب
 هولوبالغ فر كاس ايت برسام ۲ دغن امفة فغليان ماسوق كدالم
 رومه ، سمنتارا فقير يغ ۲ ث يغلان مننتي دان منجاك دلوار .
 «سوات علامه يغ تا بايك مليه هولوبالغ لوغ منجوشي كيت .»
 بر كات روفين . چها متاك برافي ۲ ، كراهن دكانوفكنن .
 «لبه سوك ! كومنيقوق رومه كيت ددانغي اولر يغ بيساء درفد
 دكنجوشي ابليس بر كوليتكن مائسي ايت .» روفين ميمبوغ لاكي
 فر كيتانن . «اف يغ مستي كيت بواة ، ابغ ؟» تاك ناوغ ، «بردعا كغد
 الله سفاي كيت سلامه ، ماري كيت نيقوق دهولواف يغترجادي»
 جواب روفين سرت ملئكه كا ره زومه برسام ۲ دغن ناوغ .

* * * *

دالم رومه دانس انجوغن دودق برسيلا هولوبالغ لوغ ، دسبله
 كيرين تشكو ايتم دان دسبله كاننن برسيمفوه پاء عارف . فغليان ۲
 يغبزن يك لاكي دودق دسبله باوه .

سسودهن ماکن سنبغ سیریه یغدسو کوقکن اوله سئورغ
 فرمفوان نوا دالم رومه ایت دان مینوم سچشکیر قهوا، هولوبالغ لوغ
 فون ممبری اشاره فد تشکوا ایتیم، یغ منجادی تاغن کانتن سفای
 منجاسکن مقصود کداتغن مریک.

منمفق اشاره ایت، تشکوا ایتیم فون برکات : «پاء عارف
 تنتو براس بشک دان سنج مندافه کنجوغن دری دائو فغلیما لوغ»
 دغن سپوم دان سوارا یغ ضعیف پاء عارف منجواب : «تنتو»
 سای فون مشوچف شکور. «نتافی سسیاف یغ ممفر هائیکن چهیا متاک
 اکن مشهوی بهوا فراسان دالم هاتین اداله برنتاغن دغن فرکتان
 یغدلفظکن اوله لیدهش.

سنتارا ایت روفین دان ناوغ نله ماسوق کدالم رومه. روفین
 دودق دکه باف مرثواک دان ناوغ تروس ماسوق کدالم بیلین،
 نتافی بردیری دبلا کغم فنتو هندق مندغر کن فرچکافن
 یغ دلا کوکن.

تشکوا ایتیم منروسکن : «دوا هاری یغ لفو دائو هولوبالغ
 لوغ نله بریهکیا دافه منبعوق چمفک، انق پاء عارف. هولوبالغ فون
 ساعة مشهر کماکن انق پاء عارف دان بلیو مراس دو کچیت یغ
 روفان ایت دبیر کن مهاج هیدوف دکفوغ، ذالم کدادان سرب

چمفك ننتف اكن ترلفس جو ك . والوفون فندودق سكمفوغ
ايت برسائو ، مريك نيدق اكن شكوف منتغ ككواسائ
هولوبالغ لوغ .

«تتافي دائو سنديري نفق» جواب پاء عارف دغن له لمبوة
«چمفك ماسيه ترلفو مودا انتوق منجادي مشورغ استري بوله
دكتاكن بلوم چو كف ديواس . ديه ايت انق ساي يغ بوغسو
دان بلوم اد تراغن ۲ اوله ساي برفيسه دغندي . ساي هارف بريبو ۲
فغارفن سفاي دائو ماهو ممفرنيمبشكن .»

باكي روفين سكارغ پات كدودفكن كادان يغ سبنرڭ ماره
هاتين نيدق تركتاكن ، كالو سكيران بوله دان نيدق اكن مباوا
عاقبه يغبرفنجاغن ۲ ماهو اي ممفرتاررهكن جيواڭ . تتافي كسلامتن
برسام يغ هاروس دجكڭ اف يغبركو بر ددالم داداڭ سديكيه فون
نيدق تربايغ دمو كاڭ . بهارو سهاج بافق مرثواڭ هاييس برچا كف
ايفون تروس ميمبوغ دغن سوارا يغ ننگ : « كيت ابن هاڭ اورغ
تاني دان اورغ كبايقكن ، نيدق لايق كيراڭ ترماسوق منجادي
قوم كلوار ك دائو هولوبالغ لوغ . دائو هولوبالغ ماسيه بايق
كسمفانن مندافة استري يغبه بابك لاني دري ليغكوغن
دائو سنديري .»

هولو بالغ لوغ يغر دري تادي برديم ديري، ميرهن سگل
 فرونديشن کدالم تاغن تشکو ايتم، سکارغ دغن سرت مرت منجواب:
 «چمفاک نيدق لاځي ترمفو مودا . دي سوده فانوة برسوامي .»
 «نيغوقله، دانوء هولوبالغ ساعه تريتاريق دغن روفاون مودا
 ايت» منچمفوري فول تشکو ايتم .

دغن سوارا ممرته دان نيدق بر کهندقن بنتاهن، سرت چها
 موک ميره فادم کران دارهن مولائي منديديه، هولوبالغ لوغ
 منروسکن اوچافنث : «پاء عارف، اکو هارف پاء عارف مغرني اف
 يغر اکو کتاکن . فد هاريبولن مودا تربيه، اکو اکن مشيرميکن
 اورغ ۱۲ کو کسني انتوق معهنتر کن چمفاک کاستان اکو . اختيار کن
 سفاي مقصود اکو اين جاغن سمفي تر کنندالا .»

ناوغ سمبوپي برديري دبلا کغ فينتو، سيجوق سيلو اغکوتاڻ
 مندغر کن فر کتان ايت .

چمفاک يشهارو باليق کرومه دري لادغ، فد ساعه ايت
 مندکاتي سودارا نواڻ . فر کتاڻ هولوبالغ لوغ تردغر اوليهڻ
 هاڻ سفاروه ۲۰ .

«سياف مريک دلوار ايت کي؟»

سياف يغر هندق دباواڻ کاستان؟» برتاڻ چمفاک .

ناوځ تيدق ميري جوافن، تاسمفي هائين ملو کا کن جنتوځ
 اديق يڏسايڻ. دڦندځن چمفاڪ دځن ڦندځن ساڻو، سدځکن اير
 متاڻ مولا ۽ مڃمڻ. حيران مليهه کا کڻن برديم ديوي دان مات
 برلينڻ، دځن هائي تيدق صبر دبو کاڻ فينتو دان منجھوق کلوڙ
 ترڦندځ اولهڻ هولو بالغ لوځ يڻ هندق براڻڪه فولڻ
 دان کبتولن دساعة ايت منوليه کجوروسن فينتو ييليق. ترڦرنجه
 چمفاڪ منيڻوقن. اين اورغيڻ منگور دي دد کة جهاڻن دتني ساوه.
 سسودهن هولو بالغ لوځ کلوڙ رومه دهنتر کن اوله پاءعارف،
 چمفاڪ برڦاليم کڦد ابڻ ايفرڻ دځن بر کات: «مڻاف سموا اورځ
 تمڦڻ برسوسه هائي؟ تولڻ بر يتاھو فد ساي. مريڪڻيت سيات دان
 اف مقصود مريڪ دانڻ کاري؟»

بو کن منجواب ڦرنپان ناوځ، نٽافي برچا کڦ دځن ديرين
 سنديري، روفين بر کات دځن ڦراساڻ ترهارو دان گرم:
 «سي بدبه ايت - تيدق اکن سمفي مقصودڻ».

برتمبه حيران چمفاڪ منڊڻر اوچافن ايت، هائين مولا ۽
 تاسمڻ. اي منيڻوق ککيانن دان ککيري دالم کيمباڻ، پاءعارف فون
 باليق دري لوڙ رومه. چمفاڪ مڃر ايڻ دان برتاڻ سڪالي لائي:
 «اد حال اف سڪارڻ اين، ايه؟ تولڻ بر يتاھو فد ساي اف يڻ

مريڪ ڪهڻدق؟»

ڪران نيدق دافه دايلقڪن لاکي، پاء عارف منجواب دغن
سوارا تربو ڪو ددادا: «هولو بالڻ لوڻ دائڻ ممينڻ ڪاو».

هولو بالڻ لوڻ ممينڻ ساي؟» برتائڻ چمفاڪ دغن تورنڻ.

هليلينتر ميمبر دڻهار ي تورڻ بندرڻ، نيدق اڪن ممبوا
ڪاڊيس اين بگيتو تور فرنجه. هولو بالڻ لوڻ ما نسي يڻتر ڪنل
برصفه ڪاسر دڪجي دان دتا ڪوتي اڪن منجادي سوامين؟
دي مستي هيڊوف برسام ۲ دغن سريگالا بر ڪاڪي دوا ايت؟
ڪلف فنداڻڻ، راسا ڪن فوتس تالي جنتوڻ.

«ساي ليه سوڪ ممبونه ڊيري درفد منجادي استري ما نسي
ڪانس ايت» چمفاڪ مناغيس دغن ترسدو ۲ «ممبونه ڊيري اداله
فربواتن يڻبردوس چمفاڪ»، نصيحه ايهن.

ناوڻ مملوق اديقن دغن هييا دان ڪاسيه، برڪات: «ايه
والوفون اف يڻاڪن ترجادي، جاڻن بريڪن چمفاڪ فد لوڻ. سام
بردعا ڪيت فد الله، سفاي اي تور ڪونوق».

«ناوڻ، ايه فون نيدق سوڪ مپر هڪن چمفاڪ فد ما نسي ڪانس
ايت. نتافي اف هندق دبوا، ڪيت نيدق برداي، نيدق برتناڪ.
بردعا ڪيت، مونڪ ۲ زوهن اڪن مليندوغي».

ککواساڻن، ککواساڻ يثددافتن دشن کقوانن . هر پات سکالي
لاکي، بکيان کقوانن مېاوا ککواساڻ، دان ککواساڻ موده
تر کليښچير منجادي کظاليمن .

دمان لتقن کهاديلن دنيا، جکلوسي له سنتياس بوله دققسا
اوله سي قواة؟ افکه ارنين اداپ کانسياڻ، کالو بر صفة مېاچم
بناتم، سياف يثقواة ايت يث منم؟ . کهاديلن دان فرادفن تمفقن هاڻ
فوکتاڻ فرهياسن پيپير، داوچفکن انتوق منيفو اورغيم بوده،
مغلابوي مات اورغيم جوجر .

«اف يث سوده ترجادي نيدق کون دسوسهکن، ايه» برکات
روفين دشن تنم، «لېه بايک کيت فيکير کن اف يثا کن ترجادي .
بولان بهار وهاڻ نيک هاري سهاج لاکي . کيت ادماس هاڻ نيک
هاري انتوق منجالنکن اختيار ملفسکن چمفاک دري بهيا اين .
منورة فيکيران ساي لېه بايک کيت فرکي منما بنتوان دري فثليا
کايو . ساي يقين ننتو دي ماهو منولم کيت» .

سجورس پاء عارف ترديم مندغر فيکيران انق منتوڻ،
مسوده ايت دي منجواب دشن برة: «کايو ميمغر شورش فثليا يث
کانه فرکاس، سنتياس برسديا منولم مسام مانسي يثدالم
کسوساهن . تمباهن فول دي صحابة بايک کيت . اکو فرچاي دي

ماهو ممبري فرنلوغن، نيتافي کاو جاعن لوف، هولوبالغ لوغ ادلبه
 برکواس دان فهلاون ۲۸ ادلبه بايق دري فغيکو۲۰ فغليما کايو»
 «اف يغ ايه کتاکن ايت ساي اکوي» جواب روفين،
 «نيتافي ساي يقين يغ فغليما کايو ننتو دافه منچاري عقل دان
 منجالنکن اختيار انتوق مپلامنکن چمفاک دري فقسان لوغ»
 پاء عارف، يفتله فوتس اس، منداقة لاکي هارفن، دان
 سباکي سئورغ ايه يغ کاسيه سايع فد انق، ننتو سکالي تيدق
 ماهو ما بيکن کواچيفن دان مپواغکن فلواغ يغبوله مپلامنکن
 چمفاک.

دغن سماعه بهارو دان هارفن بسر، دفتدغن انق منتوگ يغ
 ستيا فرکاس ايت، سمبيل برکات: «فد حاصل اوسها کاوله
 ترکنتوغن سکارغ کسلامتن اديق ايفرمو. اکو ايدزنکن کاو
 براءکة، دان اکو ايريقکن کاو دغن دعا سفاي سلامة دالم فرجلانن»
 روفين فون براءکة، مسودهش اي منرغکن فد استرين بهوا
 دي هندق فرکي منجومفائي فغليما کايو.

* * * *

کايسوقکن هارين روفين فون سمفي دتفه کايو. دماس ايت
 شوريا سوده چندوغ کبارة دالم ايداران مقليلقي بومي، مپولوي

عالم ساسران تیفوان اینء دمان دڻڪي دان خيانه برلومبا لومبا مشاجر
 مقصود۰ دغن سواوه عالم ايت دريے هاري كسپاريء سٿوله ۲ الله
 ممفرايڻتڪن فد مانسي يغ ظاليم دان كجهم يهوا سكل فربواتن مريڪ
 يغ كجي نيدق اكن ترلفس دري فنداغن نوهن۰ سبكيانء دريے
 دنيا مولا يے تر كيم هيشك سكارغء سيغ ننف بر كنتي دغن
 مالم بگيتوله جوڪ فستين۰ فقهيديون دنيا بر كنتي دغن فقهيديون
 داخرةء دمان نيف ۲ سٿورغ مانسي اكن منغكوغ جواب اتس
 سكل فربواتن دانس دنيا دهدافن محكمه نوهن كاقء نيدق دافه
 لائي بر فوسيم بليء نيدق دافه لائي بر نيكم ليد۰ مائي فكوام
 نيدق برگونء هائي كسوچين دان كبايقن يغد كيرا۰ كسوچين
 اكمام ددالم اسلامء يغد سمفيكن اوله نبي محمد صلى الله عليه وسلم۰
 دماس روفين سمفي دتمغه فقليا كايو۰ صحابتن يغد چاري ايت
 سدغ بر بورو دغه هوتن بلاو كر برسام ۲ داود۰ يينوغ دان بهراف
 فقيكوة ۲ يغلاين۰ دوا هاري دوا مالم سوده لئاك منيشكلكن كفوغ۰
 مريڪ دالم دوسن نيدق دافه ممفستين بيا كيراك فبورو ۲ ايت اكن
 كباي۰ بوله جادي دوا هاري لائي۰ موغكين جوڪ نيڪ امفه
 هاري لائي۰

ملايم سماعه روفين مندغر كتران ايت۰ كالو فقليا كايو

لمبة باليق اف جادين دغن چمفاك؟ ماس هائ نيشكل دوا هاري
 سهاج لاكي. ايئين دي هندق منجمفوة كايو كدالم هوتن، نستاني
 كان هندق دنورتن، دمان هاروس دچارين؟ سالا توجوان بوله
 جادي بر سلبسيه جان، ممبوا مريك بر چاري ۲ بن، ماس تا بايق
 لاكي، ستيف دنق بر هر ك بر ليا.

مسوده دفيكير كنن فنچم ۲ دان دتيمبش دغن سقسام روفين
 مغمبيل كفونسن منو غكوكن سهاج كمبالين كايو.

كمبالين كايو دنتيكن روفين دالم گوا دغن هاتي تيدق صبر،
 ييمبغ دان تا كوة كالو ۲ صحابتش تيدق كمبالي هاري اين، متهاري
 سوده چندو غ كباره، دان دري ساعه كساعه مندكة كتفي لاغبه
 هندق ماسوق كدالم فرانيش.

ماسيه سهاج كايو بلوم كمبالي.

دالم گوا ايت روفين بر جان موند ر مندير، دودق تا سمنغ،
 نكق تا سدف. مكانن دان مينومن يقدسو كوهكن اوله مشور غ
 فنجاك كوا، تيدق دجامهش. مكانن تيدق برارتي بوا دي فد
 ماس ايت، يغم مستحق باكين اياله كمبالين فغليما كايو.

سكجف ۲ اي باليق بر ديري كفيتو كوا دان ممدغ كتفي
 رنبا. بايغ ۲ فوكو كايو بر تمبه لام بر تمبه فنچم، فنجاك كوا مولاي

مماسڻ ڪاڍو دامر دالم ڪوا انتوق فنراڻن.

سڪوپڻ ۲ سمڻي ڪتليغا روفين، سوارا پاپي سام سرنٽق. سوارا

ايت دري ساءه ڪساءه برتبه قواه.

«ايت فقليما ڪاڍو باليق»، ڪات فنجاڻ ڪوا.

نيدق براف لام ڪاڍوفون سمڻي دڪوا برسام ۲ فغيڪوة ۲

دغن ممپڪول حاصل فبوروانث سفرت ڪيجڻ، روسا دانلاين ۲.

ڪتيڪ فقليما ڪاڍو منمقق روفين دهدافن فينتو ڪوا،

دفرچفتن اڻڪه ممپيل برسرو: «سلام صحابتيڪو، ڪمپيرا هائيڪو

مليهه ڪاو لائي، مسودهڻ ڪيت برفيسه بگيتو لام. ماچم اف

ڪا دان ڪاو، روفين؟ ڪاو ميمڻي اف دانڻ ڪاريءَ؟

«اڪو دانڻ ڪاري ڪران هولوبالڻ لوڻ»، جواب روفين.

«هولوبالڻ لوڻ نيدق اد دسيني».

«ايت اڪو تاهو».

«اف لوڻ ڪيريم ڪاو، ڪاري؟»

«ڪاڍو، اڪو دانڻ ڪاري بوڪن هندق برسوال جواب»،

ڪات لائي روفين دغن سوارا نيدق صبر.

«اف ڪاو بر ڪادوه لائي دغن ناوڻ، ڪاو فوڻ استري؟»

«اڪو نيدق بر ڪادوه دغن ناوڻ!»

«بارغڪالي ناوڻ برڪادوه دڻ ڪاو؟» برڪات ڪايو دڻ
 ڪتاوا، «ماري ماسوق دان ما ڪن دهولو سديڪيه. ڪاو فوڻ
 فرجلانن جاوه، بارغڪالي ڪاو لافر، هيشڪ تا تاهو ڪاو اف يڻ ڪاو
 هندق ڪتا ڪن.»

«بو ڪن نيدق تاهو، اف يڻا ڪن ا ڪو هندق ڪتا ڪن، نيتافي
 ڪاو نيدق بري ا ڪو ڪسمفانن بواة برچا ڪف.»

مريڪ بردوا ماسوق ڪدالم ڪوا. سميتارا ايت فغيڪوة ۲ ڪايو
 سوده. برفيسه، اديڻ فر ڪي مغوفس ڪولية بنانڻ ۲ يڻ مريڪ باوا،
 اديڻ ٿروس باليق فولڻ ڪرومه دانسبا ڪيڻ.

ڪايو دان روفين دودق دانس بشڪالن باڻو ۲ دالم ڪوا.

«ڪيت ما ڪن دهولو سديڪيه»، ڪات ڪايو.

«ساي نيدق اديفسو ما ڪن سڪارڻ اين. نيف ۲ ساعه

برهر ڪ، دان ڪاڊان ساعه ممقسا»، جواب روفين.

سجورس ڪايو ممندڻ فدا صحابتن، پات فدا ڪ سڪارڻ يڻ

روفين دالم ڪاڊان سوسه.

«بايقله! سڪارڻ روفين، ڪاو چا ڪفله اديف؟» برتائ ڪايو.

«ا ڪو دانڻ دسين مبيتا نصيحه دان فرتلو ڏن ڪاو.»

«فرتلو ڏن اف؟»

«اديق ايفر کو چمفاك هندق دجادیکن استري اوله
هولوبالغ لوغ».

اديق ايفر مو چمفاك؟ يغر مان دي ايت يا؟ اف ايه دان
ايبوگ منريما؟

«يا... کران ترفقسا»، جواب روفين دغن کرم.

«دان چمفاك سنديري، اف کتائ؟»

«چمفاك سنديري نيدق ماهو، ايه سوک دي ماتي درفد

منجادي استري هولوبالغ لوغ».

«نصيحة اف دان فرتلوغن اف يغر کاو کهندقي سکارع؟»

برتاگ کايو.

«اف يغر هارس دبواة، منتتغ هولوبالغ لوغ کيت نيدق براني».

«کران چمفاك سنديري نيدق سوک، دان ايبو بفاگ نيدق

ستوجو، سوده فد تمفتن يغر فربوانن لوغ سماچم ايت دهلاغي.

ممبيار کن چمفاك دامبيل لوغ برارتي سبحت کيت دغن هولوبالغ

کانس ايت.

فصل ککواسان لوغ، کاو جاعن خواطر . منورة فندگران

ا کو فربوانن برتمبه هاري برتمبه ظاليم، ا کو سکارع ماهو نيغوق

سمفي دمان گکيا کهنن»، برکات کايو دغن کارع.

«بیلا فرالاتن ایت هندق دلش و غمکن؟» بر تان فعا یا مودا
ایت لا کی.

«تیدق اد فرالاتن . فهلاوت ۲ لوغ اکن داتغ بیسوق مباوا
چمفاک دغن ققسا کاستان لوغ .
«روفین» اکو برجنجی فد کاو یغ اکو اکن ملفسکن چمفاک
دری تاغن لوغ» کات کایو دغن نتف .

* * * *

بولن مودا سوده نیمبول ، هاری فرتام دری بولن بهارو .
دهاری ایت فول گادیس چمفاک دفا کیکن دغن فکاین فشتین
مودا . دوقت متهاری سوده تشکلم ، دوقت بوروغ بالیق کسارغن ،
مر کاواقی بر کلیارن تربغ داواغ ۲ دوقت ایت فول چمفاک اکن
دباوا کتمفه هولوبالغ لوغ . بولن مودا مولای تربیه ، فقهیدوفن
بهارو دمولا ی چمفاک . بوکن فقهیدوفن یغنوه هارفن ، سباکی
بولن سابیه دلاغیه ییرو برتمبه هاری برتمبه چهیا هیشک منجادی
بولن فرنام ، نتافی فقهیدوفن سدییه ، کلف کلیتا ، ماچم دقبور
دفا دغ صحراء .

ددام بیلیق ، دافیه اوله دندیغ یغ امفه ، داتس فرمادنی فوساک
ایبوک ، دودق چمفاک برسمغوه کاکي ، سدغ دهباسی سباکی

فشتين . اير متاڭ برابنڻ ، منچو چر كفيفي ، ممبساھي دا ڪوڻ .

دري جاوہ تر دغر اورڻ مپاڻي دڻ سوارا مردو فيلو . نيف
فر ڪٿان يڻتر دغر منوسق جنتوڻ سٺوله ۲ فپاڻي ايت مرانفڪن
نصيب فرانتوڻ چمفاڪ بليا .

ڪالو منورنڪن هانڻ اي ايڻين مراتف ، ملو لوڻ ممتا لوڻ .
تتافي دتاهن سبراف بوله . ڪا ڪڻ اد منچر يتا ڪن فداڻ بهواروفين
نله پراڻڪه فر ڪي منجمفاي فغليا ڪايو . ڪالو ۲ ماسيه اد هارفن .
دڻ لڻڪه برة ، ناوڻ ماسوق ديلىق ، برسيمفوه دسبله اديقن ،
چمفاڪ ممندڻ موڪ سوداراڻ دان برتاڻ دڻ برپيسيق : « ايتراوفين
سوده ڪمالي ڪي ؟ » ناوڻ نيدق منجواب ، هاڻ مڻڪيليشڪن ڪفلاڻ
دڻ سديه . فونس هارفن چمفاڪ ! فقهارفن يڻ فقهاپيسن فون
تا دانم . سبنتر لا ڪي دي اڪن دسر هڪن دالم فنچڪاڻن تشڪو ايشم ،
يقتله منوڻڪو دهلامن رومه دڻ بيراف فهلاون .

سڪارڻ تا ڪواس اي مناهن هانڻ لا ڪي ، دلفسڪنڻ بندوڻ
فراسان داداڻ . ممبيل مناعيس مراتف سديه ، دچابوڻن سونتيڻ
دري سڻڪوان ، دچمفقڪن ڪتفي دنديم
فرمفوان ۲ يڻاد دالم بيليق ايت ، تادي ممبنتو ماما ڪيڪن چمفاڪ ،

سموا نورة مناغيس منچو چر کن ایر مات .

دغن نیدق بر کات سفانه فون جو کک ، ناوغ بر دیری منجمفوة

سونتیغ ۲ یغترفلنتیغ ایت دسمتکنن لانی دسشکول ادیقن .

« ابع روفین لمبة بالیق ، برارقی دیے دافه فرنلوغن »

ناوغ بریسیق .

« نیدق ادارنیث فرنلوغن ایت ، جکلو ترلمبة » جواب ادیقن

ترسدو ۲ .

پاء عارف ماسوق دیلیق انس دسقن نشکو اینم سفای

کادیس سگرا دباوا .

چمفاک ممندغ ایهن ، برتاک دغن متاک ، نتمافی اورغ نواک فون

مشکیلشکن کفلا .

راسا کن چیوة داداک ، جنتوغن راس درامس ، ای برجالن

ماچم داواغ ۲ .

پاء عارف مملوق انقن دغن بر کات : « نشکو اینم ممنا سفای

کار دباوا دغن سگرا » .

* * * *

هلامن رومه پاء عارف فنوه دغن اورغ ۲ سکمفوغ یقدانم

کسان بر کرومون میقسیکن کجادین یغ میدیهن ایت .

سموک نفق برموک سديه، مريک ثوره مراسا کن کفيلوان
 هاتي يقد دريتا کن اوله کلوار ک پاء عارف دالم فرکاوان هيدوف
 اورغ ددوسن، فراسان سنتون ستياميغ جاوه لبه نيغکي نيغکانن
 درفد مريک يغ هيدوف دالم بندر ۲ بسر
 باکي اورغ ۲ کوت، هيدوف برسنديري، هيدف هاگ انتو
 کفرلوان سنديري، انتوق کسناغن مشورغ، هيدوف نفسي ۲
 سوده منجادي کياسان، ملاهن منجادي سائو فدومن دالم
 مغلولا کن فقهيدوفن کلوار کک . سسياف يشهرت دان سوک
 مغلوار کن واغ انتوق برجولي، دي ايت نيدق اکن ککوراعن
 صحابه . کنان مئا کو منجادي صحابه دان صحابه مئا کو منجادي
 قرابه . نتافي سياف يغتيدق براواغ دي اکن ترفنچيل دري هندي
 دان تولن، دجاوهي اوله صحابه کنان
 سايبي کفوغ بر کفول دهلامن رومه، ماسيغ ۲ ممدغ دغن
 بنچي دان دندم فد نغکو ايتم دان فهلاون ۲ يغدائغ منجمفوه
 گاديس روفاون انتو دباوا کاسنان هولوبالغ لوغ . سائو نندو
 براو کير ۲ دهيا سي دغن تاير سترا ميره برومي ۲ دغن بنغرامس
 برجالين، دسديا کن دهدافن نغک . نغکو ايتم، يغ منجادي کتو
 دري فاسوقکن فنجمفوه ايت، برجالن موندرو مندير سماچ

برواغ لافر . سگل جلیغن مات اورغ سکللیغ نیدق دفر دولیکن .
 دی داتم مغمبیل چمفاک ، نیدق سائر اورغ بوله مغمکندالا . سیاف
 یغبرانی منچوب مهلاغي مقصودن ، اکن بر کنالان دغن سنجاتن .
 سیاف یغبرانی مرتاغی ، سام جوک دغن ممنا سورة اذن برفینده
 کر حمة الله .

دری دالم رومه کلوار چمفاک برسام ایهن ، دایریغی اوله
 ناوغ دان بیراف کاونن ۲ . سمواک برموک سدییه ، برچوچران ایر
 مات . پاء عارف مغمنتر کن انقن مغمی کتندو برتابیر مترا ایت .
 دغن لشکه برة سفرت کاکي بر بلیه بسی چمفاک نایک کانس تندو
 کیرمین هولوبالغ لوغ . دفلوقن سوداراک ناوغ یغ رافه مندکه
 منوالغ چمفاک مغمبیل تمغه ددالم تندو . ادیق دان کاکي برفلوقن دغن
 ایرمات برلینغ ۲ . سیاف اورغیغ ممندغ نوره مناغیس برسدیه هاتی .
 «ابغ روفین بلوم بالیق ، هارفن ماسیه اد» ، بیسیق ناوغ
 فد چمفاک .

«برسیف!» ممیر سوارا تشکو ایتم :

تورفر نجه اورغ مندغرک . بو کن تورفر نجه کران قوانن ، نتافی
 ترکجوة سبب کفوتسنن . دغن سرائق تندو چمفاک داغکه دان
 دفیقول اوله دوا بلس اورغ . نوکثر ۲ فیوله دغن اویر دامر . پالا ۲

ماسيغ ۲ مشمبيل تمقتن يغم سوده ترنتو . انم اورغ دموك ، امفة د كيري
 كانن ، دان انم مشير يغم كن نندو . فهلا ون ۲ بر سنجتا كن نومبق دان
 كايواغ ترهونس ، سبها كين ممبوك جالن دان سبها كين منجناك
 دبلا كغ .

«براعكة!» مراوغ لائي سوارا تشكو ايتم .
 نيدق سئور غيغ ممبنته ، نيدق سئور غيغ بر كات .
 سوپي سيف سلوره دوسن ، هان دسان سيني دانتارا مريك
 يغبردير يه ممندغ ، تردغر تاغيس تورتاهن ، ترسدو ۲ .
 فاسوقكن فنجمفوة مولاي بر كرق .
 راسا كن فونس تالي جنتوغ ناوغ منيغوق نندو دفيكول كلوار
 كفوغ منوجواره كسوغي بشتيدق سبراف جاوه مقالير درسيتو .
 دساعة اغكانن ايت كلوار دوسن ، دماس ايت فول فغليما
 كايو ، روفين دان بينوغ سمفي .

مريك بر سمبوپي دتمفة كلم دباليق فو كو ، بسر ، برديم ديري
 منيغوق فاسوقكن تشكو ايتم . مليهة اديق ايفرغ دباوا ايت ، روفين
 نيدق دافة مناهن هانيث ، دچابونن سنجتاك دان دغن كريس ترهونس
 ايت دي هندق ملومفة كموك منر كم موسه يغم ممباوا سودارا ۲ .
 نتافي كايو مرغكونكن روفين كمبالي كتمفة كلم دبلا كغ فو كو .

«اف فول اين يڻ هندق ڪاو بواة، «ڪات ڪايو» اوله
ڪران ڪاو فوڻ فر بوانن يڻ تر ڪيلا ۲ سڪل ۲ ٽي ننڍي بوله جادي
ڪا ڪل».

«اف نيدق ڪاو نيتوق چمفاڪ دباوا اوله سر يڻڪلا ۲ بواس ايت»
جواب روفين دغن سوارا ڪمنتر مناهن ڪران مارهن». ڪالو نيدق
سڪيارغ منولن، ڪيت اڪن ترملة اينله فلواغ ڪيت يڻ فتهابيسن».
نيدق لاري ڪونم دڪجر، بيرلملة اصل برحاصيل»، جواب
ڪايو دغن سوارا تنم». «دالم فرجواغن نيدق بوله بر ڪوفه ڪافه»،
ڪسيلافن موسه هاروس دچاري، دماس مريڪ سدغ ثولينا، ايت
ساعتن ڪيت ڪونا ڪن. ڪاو جاعن خواطير روفين ۱۰ ڪو سده برسومغه
اڪن ملفسڪن چمفاڪ والو فون دالم فمبيلان ايت اڪو مستي
فربانڪن جيوا ڪو سنديري ليه بايڪ ڪاو باليق فولن دان بري تاهو
فد ايه اغڪو نيدق اوسه برسوسه هاتي، هاڻ بردعا ڪفد الله سفاي
مقصود ڪو ممفي ترچافي».

دغن ممبوسڪن داداڻ بينوغ فون مپمبوغ:

«جاعن خواطير روفين، اڪو ماسيه اد» ترسيوم روفين مندغر
تميرغ بينوغ». بايڪ ڪايو، اڪو باليق فولن. اڪو يقين ڪاو
برجاي» ڪات روفين. دي فون تروس ملهڪه ڪاره رومه.

دري سائو تمغه يثم كلمه كلا بن تمغه كلمه گايو دات بينوغ
منورنكن درفد بلا كتم اتمكائن نندو چمفلك مودا.

* * * *

دني سوغي ، برليندوغ دباوه داهن ۲ گايو ملهبي ۲ ، هاك
دترافي اوله چپيا بينتم دلاعية مپوسر سبواه سمفن كچيل دغن دوا
اورغ فنومفشن . سمفن ايت دكاپوه بگيتو هاتي ۲ فرلاهن هتاك
سدبكيه سوارا فون نيدق تردغر . تنغ دان سپف اي ملنچور ماچم
هاپوه دسوغي .

« گايو ، اف كيت هاك مستي مشير يثي بهترا ايت سهاج دري
جاوه ؟ » برتاك بينوغ دغن نيدق صبر .

« بلوم سمفي ماسن لاكي » جواب گايو سمبيل مندايوغ دغن
فرلاهن ۲ ، « كالو كيت ننتي سمفي ديبلو قكن سوغي بهاروله نيبا ساعت
اندو برنيدق .

نيدق سبراف لام لاكي ، مريك فون سمفي ديبلو قكن سوغي
بعدمقصود كن گايو تادي .

« بينوغ ، سكارغ كاو دايوغ تروس ، تنف نورنكن اره بهترا
ايت . دان ايغه جاعن سمفي سائو سوارا تردغر . » گايو مغمولر كن
دايوغ سمفن فد بينوغ دان بر سيف هندق نورن كدالم اجر .

«اف یغ کاو هندق بواة کایو؟» برتاک بینوغ مسب صحابتن
 بلوم لاکي منچر بنا کن فداک اف یغ هندق دیوانن.
 «اکو سکارغ هندق برنم کبھترا ایت ملفسکن چمفک»
 جواب کایو.

«کاو سئورغ دیری» اف نیدق ترلفو بسر بهیا؟» تاش بینوغ
 دغن سدیکه یمبغ.

«دالم تیف^۲ فرجواغن تنتو اد بهیا» بسر کچیلن تر کنتوغ
 فد کچر دیقکن کیت» جواب کایو، «دغن چارا مومت جالن
 دنجوغ این» اکو دغن موده دافه سمفی کبھترا ایت.
 بواة اف یغ اکو کنا کن فد کاو، دات جاگ دیری کاو
 بابک^۳». مسوده برفسن ایت کایو ملونچور کن دیرین کدالم ایر
 دان برنم کتفی.

«کاو یغ مستی منجاگ دیری دغن بابک»، «بر کات بینوغ
 دغن فر لاهن».

بینوغ بو کن خواطر دغن بهیا داتس بهترا، نتافی تراوتام دغن
 بهیا ددالم ایر. برهدافن دغن مسام ما نسی کایو چو کف فندیکر،
 نتافی برلاون دغن بواي راسن اد سدیکه بره. سبکیان یغدفر نشکن
 فدای، بینوغ بردایوغ تر و س منورنکن بهترا یغیر کایوه دغه سوغی.

کایو سمفي کتفي، مموئث جان دنجوش دان ماسوق لائي
 کدالم اير برنغ دغن نيدق برسوارا، منوجو کتفه سوغي، دري
 جاوه تمفق بهترا مميلوق دايکوغن سوغي، مندائغ دغن نغ دان نغف.

* * * *

فرلاهن ۲ دغن نيدق مندغر کن سوارا کرق اير سديکيه فون،
 کايو برنغ منوجو بهترا يفسدغ برلاير دغن منورنگن اروس
 سوغي، دغن برفکغ فد تالي تالي يغترجوتني دري فنچالغ بسر ايت،
 کايو منججه ماچم موييه کانس بهترا سرت منجاک دغن هاتي ۲
 جاعن سمفي فربوانن ايت تردغر، سميل برفکغ دان بر کتتوغ فد
 نفي بهترا کايو معينتي کدالم.

سو پي سيف ددالم فنچالغ بسر ايت، سوات سوارا فون نيدق
 تردغر، دهاکين بلا کغ ممکغ کودي برديري جرومودي يغ
 منيعوق دغن فنداغن جاوه کايو سوغي دموک بهترا، دوا فهاون
 بر منججا کن نومبق بر جان موندن منديري هوجغ کوجغ،
 سباکي منجاک کسلامتن بهترا، مريکثيت تمفقن ساعة ليه دان
 مغتوق، بر جان فون تروهيغ ۲، مات مريک، ليه بايق تروونف
 درفد تروبوک.

دهاکين موك تمفق اوله کايو سماچم ييايق يغ فتوگ برتايير کن

کاین سترا، دد کة فنتو ایت مردی تندی فقکة چمفاک . تندو
ایت سکارغ کوسم . کادیس یخدچارین فستی برادا دالم یلیق
برتایر سترا ایت .

کسانله سکارغ مستی دنوجو کنن لشکه .

جرومودی نیدی دخواطر کنن ، هاگ دوافنجاگ ایت یغ
هاروس دفرهانیکن ، والوفون مریک برجان موندن مندی سماچم
میت هیدوف ، لبه دالم کادان نیدور درفد برجاگ ، نتانی فستی
مریک اکن برفکیق کریاو کالو مریک منمق کایو . هندق
مفر کوسا مریک تیدق اد جان کران مریک برجان دغن برسلیغ .
مصلیحه یغ هاروس دجالنکن سکارغ ، ایاله مصلیحه فنچوری
دان بوکن مصلیحه فرومق .

سمیل بر گنتوغ ماچم کالوغ کایو مقینتی دان منتیکن ساعه
یغباک . دسانو کنیک دوقت فنجاگ یغ سئورغ منوجو کبهاگین
بلا کغ دان یغ سئورغ اره کبهاگین موک بهاروساچ ملیواتی یلیق
کچیل ، کایو فون مشکلینچیر سماچم اولر کدالم بهترا تروس
ملومفة سمیل ممبوغکو کجوروسن فینتو برتایر سترا ایت . دغن
چفة دی مقلیه کدالم یلیق ، کریس تروهونس دکشکامن تاغن . کالو
بوکن چمفاک یغاد دالم یلیق ، انواد اورغ لابن . لاین کادیس

ايت اد دالم تنفة ايت، همب الله ايت اكن بر كنالن دغن سنجات گايو.
 بو كن فول گايو ايقين هندق ممبونه، نتافي ممبونه كران ترفقسا.
 دالم ييليق بدول اد چمفاك، دان برسام دي سئورغ فرمفوان
 نوا. نتافي فرمفوان ايت سدغ نيدور دانس نيكردلتي. چمفاك
 يثم سدغ دودق ترمنوڭ دانس بئكو فنجم برالسكن نيلىم نيفيس،
 ترفرنجة مليه سئورغ للاكي ماسق كدالم ييليق. هائ سكتيك دي
 تركجوة، مسوده ايت دي حيران. للاكي يثم ماسق كدالم ييليق
 برلاكو سماچم فنچوري دان بو كن فول برفكايين سفرت فهلاون ۲
 هولوبالڭ لوڭ. للاكي اين سوده فرنه دنيغوقن دهواو. «اكو
 گايو» كات گايو دغن سوارا بريسيق مسوده دي ممبري اشاره
 فد چمفاك صفاي جاغن ممبواة يسيغ.

«اكو د كيريم بواة ملفسكن كاو». «كاكق ساي ناواڭ ميمم اد
 منچريتا كن فد ساي يثم ابغر ورفين فركي مميتافر نولغن» جواب چمفاك.
 «ياسكارغ ساي دانغ. كيت نيدق بوله بواڭ ماس، اف كاو
 فندي برنم؟». تائ گايو.

«فندي!» جواب چمفاك.

«كاو برسيف، نورونكن».

«ساي برصدى بواة نورونكن»، جواب چمفاك لاكي دغن

تتف سوڱو هفون دي بلوم ڪنل سياف يڻ سبڙڻ لالا ڪي يڻ
 دائم منوائڻ ايت، تنافي دي سڪارڻ ترايڻه يڻ لالا ڪي اين دهولو
 تله فرنه منولڻ دي، والوفون اف يڻ اڪن ترجادي انس ديرين،
 دي نيدق فردولي اصل سهاج دي بوله ترانس دري تشڪافن
 هولو بالغ لوڻ.

فرمفوان نوا ماسبه نيدور پيق، سديڪيتفون نيدق سدر دغن
 اف يڻ ترجادي، بوله جادي دي سدڻ برمني منجادي مودا
 ڪمالي. فنجا ڪ دلوار ماسبه تنف منجانڪن ڪوا جيقتن برجالن
 موندر مندير، تنافي يڻ موسه تله ماسوق ڪدالم بهترا نيدق
 دڪتهوي مريڪ. موڱڪن اڱڻ مريڪ سدڻ براغن ۲ بيلا فول
 ڪيراڻ مريڪ منجادي سماچم هولو بالغ لوڻ، هڻڪ دافه سهاج
 مقمبيل ڪاڊيس ۲ يڻ چنتيق دجاديڪن استري.

سمتارا ايت ڪايو دان چمفاڪ مقينتي دري بلا ڪم تابير فينتو
 منتي فلواڻ، سڪالي لالا ڪي دائم ساعه يڻ بايڪ، مريڪ فر ڪونا ڪن
 دغن چفه. ڪايو دان چمفاڪ ملومفه ڪتفي بهترا تروس ملونچور ڪن
 ديري ڪدالم اير دغن نيدق سديڪيه فون مندغر ڪن سوارا.
 ڪدواڻ برنڻ منوجو ڪتفي دان نيدق لام ممفي ڪسمفن دڪايو.

* * *

اوله پينوڻ

ڪاٺيسوقڪن هارين، دري مولائي فائڪي اورغ سوده سيبوق
 داستان هولوبالغ لوغ. باغونن يغ سوده چنتيق ايت دغن سگل
 اوڪيران ۲ ڪسنيان، دهيا سي لائي دغن تابير ۲ برماچم ورنان دان
 چورق، برسولمڪن بنغ امس دان فيرق، سموا اورغ برفڪاين چنتيق،
 فرمفوان ماهوفون للاڪي. دهلامن استان فمودا ۲ سدغ برسدا تي
 دان ممچق دريا ڪن دغن بو پي ۲ بن، سمرت سوليغ سروني، ربب
 ڪندغ دان نلحفوغ -

سگل ۲۸ منندا ڪن ڪاڊان برسوڪ ريا.

دفرنهن رومه، دافيه اوله بيراف فغليما ۲۸ دودق هولوبالغ
 لوغ دغن چها موڪ برسري ۲. هاري اين دي هاڻ سپوم دان
 ڪئاوا.

هولوبالغ لوغ دالم ڪاڊان برسنگ هاتي، ڪمپيرا منتيڪن ممفيش
 چمفاڪ ڪاڊيس روفاون يغ اڪن دجاڊيڪنن استري. نيدق
 سئورغ جو ڪ دانارا استريش يغ نله اڌ، دافه مپا يهي ڪچنتيڪن
 فمودي اين.

تا دافه داوريڪن مارهن ڪتيڪ دليهن تشڪو هيتم ممباوا نندو
 ڪوسم. لقسان هریمو هندق منر ڪم دي برتاك فد تشڪو هيتم.
 «مان چمفاڪ؟»




 اتس : چمفالك دان فغايلما كايو سدع ترسلوم .
 باوه : فغايلما لوع دان فقير يغنش ۲ برمشوارت .



نڌڪو هيٽم نيدق منجواب هاڻ منندوقڪن ڪڦلائڻ، منندڻ
ڪٿانه.

«اف پا عارف نيدق ما هو ممبريڪن انقن؟» ممير لائي سوارا
لوش، سا ايسي استان سو پي سيف، نيدق سئورڻ براني برچا ڪف.
«بو ڪن بگيئو» جواب نڌڪو هيٽم دڻن فرلاهن. «چمفاڪ
سوده اد برسام ۲ ڪيت دبهترا. نتافي نڌه مالم دالم فرجلانن دي
مڃيلڻ.»

«نيدقڪن بوله دي مڃيلڻ منجادي اغين» بننه لوش، «اين
نتو فر بواتن پا عارف دڻن قومن. دان ڪاو اورڻ دافه دنيڦون،
ماچم بودق ۲ دفرما ڀنڪن.»

هو لوبالڻ لوش برجان موندن مندير ماچم ماچن دالم فرعڪف،
مانن ميره برافي ۲.

«اين بواة فرتام ڪالي اورڻ براني مڃيلڻ ڪو. هيٽم ڪاو
فر ڪي چاري چمفاڪ، دان ڪاو نيدق دافه ڪاو اورڻ سموا يڻ
منربما مڃسان دري ا ڪو.»

* * * *

سوده نيڪ هاري چمفاڪ تبڳل دفولو تمفة فڄليما ڪايو
مسڪيفون بواة فرتام ڪالي دالم فڄيدوفنن اي برفيسه دري ايو بافن،

فرچراين ايت نيدق بگيتو هرة تراس او اهن . کران ايبو گايو تمغه
 اي نيغکل ايت ، منجا کک دي سماچم انق کندو غن سنديري .
 گايو هان سکالي ۲ دليهن ، سبب فمودا اين ليه بايق مريواغ دالم
 هوتن دغن کاون ۲ ، دري فد دودق دالم کفوش . تا فرنه ديه
 نيدور درومه ، سنتياس اي نيدور دالم گوايغ سوده دجاد يکک
 سماچم رومه تشکاک سنديري .

دالم سديکيه وقتو سهاج چمفاک تله بايق مندافه کاون . نيف ۲
 مسشور غ دلولو ايت برلا کو مانيس فدا ، کمان سهاج دي فرکي
 دتريم دغن سوک چيتا ، فد سياف سهاج دي منوايه دسمبوه دغن
 سپوم کتاوا .

تماش دلولو ايت لوار بياس باکوسن . دتفي هوتن مقالير سوغي
 براي جرنيه کهيجو ۲ ان ، ايکن برنغ دالمش نمق جلس لقسان انق
 فانه منيشکاکن بوسرک . دتغه فادغ بر بوکيه هييجو ، ترنگق نيغکي
 فوکو ، يغ ريندغ دغن داهن ملحمي رنده ممفي کتانه .

دانس داهن رنده ساله سانو دري فوکو ۲ اين دليريغ بوکيه
 برکوليه رومفوت هييجو ، دودوق فقلما گايو برسندر کن بانغ ،
 برجوتتي کاکي منيوف سروليغ بمبو کونيغ . دتغه سواسان يغ هيغ
 بنيغ ايت مليغکيغ سوارا لا کو سروليغ ، ترکادغ ممبواي ماچم

ٻو پي بوروغ موري، تر کاڌڻ مرايو ماچم سوارا ائين لالو.
ايراما لا کوڻ، لا کو برسوڪ، کوباهن دري جيوا يڻ پيس،
تر لفس دري نينداسن کانس.

کانق ۲ يڻ سدڻ برماين برسندا کوراو، اتو برلاري
بر کچر ۲ ان، کلق کتاوا برسوڪ رياءِ سمواڻ دانڻ بر کفول کلبايڻ
کايو، وقتو مندڻ لا کو سروليڻ کونيڻ. مريڪ مناري منورو
ايراما لا کو فغليما مودا، سميل ممڪيق برسورق، سوراي، کران
کمپيرا د کلبيتيق لا کو جيوا مردڪ.

تيدق سبراف جاوه جارقن دري تمغه کايو سنڻ ۲ برسوليڻ
ايت، بر دير ي چمفاڪ ممندڻ سگل کرياڻ ايت دڻ مپوم
فهر کائن تر بايڻ دواجهڻ.

فغليما کايو فبيلان نصيبن! دڻ ممفرتاروهڪن کسلامتن
جيواڻ، فمردا فر کاس اين تله ممبييسڪندي دري کڻڪامن لوڻ.
تر کلق دي سنديريڻ. سڪالي لا کي تر بايڻ دالم ايڻانڻ با کيان
باوم براف لام، فمردا اين جو ک تله ملفسڪن دي دري بهيا باين
اوار. براس مالو دي دالم هانين مڻغ يڻ فدماس ايت دي تله
بر لا کو کاسر تر هادف سڻورڻ يڻ سوده ممپري فر تولڻ فداڻ.
دڻ تيدق دسدرڻ، دي مراس سنڻ ممندڻ کايو. دي تيدق

انصاف بهوا جيواڻ نله دهيشنگافي اوله سائو فراسان بارو يڻ بلوم
فرنه دڪنان : هاڻ يڻ دي تاهو، هانين سنڌ جڪلو منيڻوق ڪايو،
دان جڪلو ڪايو نيدق اد سو ڪاڻ ايڻين مليهه فهايمامودا ايت .

ڪتيڪ دي برديري ممدغ ڪايو، دودق دانس داهن ڪايو
منيوف سروليڻ ايت، داداڻ براس لاقڻ، هانين سنڌ، راسڪن هنيڻ
تربغ مېوبوغ ڪاواغ ۲ .

ڪاديس چمفاڪ روقاون مودا سوده دهيشنگافي ڦيا ڪيه چينتا
منوره ايونن نيڪو ڪن لا ڪو، ڪايو برپاڻي برسام ۲ دغن ڪانق ۲ يڻ
مغلييڻ ديه .

هاڻيس ڪايو مپاڻي دغن نيدق سهاج دي ترڦندغ قد چمفاڪ .
بردبر جنتوغن مليهه چمفاڪ ممفرهانيڪن دي . ترنگون ديه
سڪتيڪ . ڪران ڪايو ڦون مراس سائو ماچم ڦراوباھن دالم داداڻ .
سبلومڻ دي ممدغ ڦراون اين، بلوم ڦرنه هانين تورتاريق اوله
ڦرمفوان .

ديه هيدوف دغن مردبڪ، ڦر ڪي برجان ڪمان سهاج دي
سوك . نيدق سائو يڻ مڱو ڱو غجنتوغن برهاري ۲ دي مڱمبارا
دالم ريمبا، نيدق سائو يڻ مڱو ڱو ڱو لڱمڱن سلاين درڦد ڪماھوانڻ
سنديري . نيتافي سمنجق ڪاديس ايت اد دڦولو، تراجو ڪماھوانڻ

سوده براو به ۰ نيف ۲ دي منوجو ماسق كدالم هوتن لشكهش برت، دي
 مريواغ مشيدر ۲ تنافي مپيغية مند كاتي كفوشغ، سفاي دافه مليه چمفاك
 مودا ۰ والرقون كاون ۲ ك مپشك يغم كايو اد ددالم ريمبا، تنافي سبتوان
 دي برليندوغ دسبله فو كو، دودق ممفرهانيكن ممدغ دري جاوه
 روفاون ساري ۰

فعليا كايو فمودا قر كاس، سوده تر كنا فانه اسمارا، ممبووس
 قلوبو ددالم دادا ۰

هائ سجنق كايو ترنگون، لاو ملومفة دري تمفتن دان
 برلاري ۲ ايم مند كاتي چمفاك ۰

«چمفاك اف كاو بواة برديري سئورغ ديرى دسيني؟»

برتاك كايو ۰

«ساي مندغر كن فعليا بر ما بن سروليغ»، جواب كاديس ايت
 دغن سپوم مانيس داوجوش بييرك دان چهيا مات برسيز ريا ۰ مليه
 سپوم دان چهيا مات ايت، فعليا كايوفه لاون قر كاس براس كو كف،
 بو كن كو كف كران تا كوة، تنافي مشكلتر كران كمپيرا ۰

«بايق فنداغن ۲ موليق دفولو اين»، كات چمفاك سمبيل

ملايشكن فنداغن دسكليايشن ۰

«ميشغ بنر! دان كوايقكن ايت ماچم برتبه سمنجق كاواد

دسپني» ، جواب گايو سمبيل مښتني دغن سوده مانش قد کاديس
 ددمنغيښ ، هندق منيغو عاقبه دري سنديران . تنفق چمفاك
 تر سپوم سمبول مندغر قياسن ايت ، گايو ميمبوغ : دولو راسن
 اديغ كورغ ، نتافي سكارغ شكل ۲ك تنفق با كوس دان مناريق
 هاتي .

«دمكين جو ك دغن ساي . شكل ۲ك تنفق چنتيق دان فرمي
 جكاو قعليما دسمغيغ ساي» ، جواب چمفاك فول دغن سپوم بغ
 بوله مرو بهكن ايمان يغ سترگوه ۲ك .

مريك بردوا برفنداغن مات . دوا فودا نله برجفا ، دوا
 جنتوغ سام بزدبر سام مراسكن افين اسمارا مورني .
 قعليما گايو ممكغ تاغن چمفاك دغن له لمبو دانه دييمبيښ
 كاديس ايت كتفي كولم .

سبواه سمفن كچيل ترسي سيف دفو كو ۲فندان دتني كولم ايت .
 مريك بردوا نايك كدالم سمفن ، دان سمبيل بردابوغ فرلاهن ۲
 داتس اير يغ ديم نغ ايت گايو برفنتون دان مپايي :

* * * *

دهدافن نيشكف درواغ نغه ، دودق برسيمفوه ناواغ دموك
 كركك فميداغن سدغ مپول سبيدغ دستر . نتافي كرجن تالا جو ۲ .

دي لبه بايق ترمونوخ درفد منكه . ناواش تر كنغ فد چمفاك . اف
 كراغن يغ سبزك تله كجادين دغن اديقن ، اي بلوم مندافه خبر .
 يغ دكتهوي مريك دالم رومه اياله بهوا قعليما كايو منوروتي
 اشكاتن تشكو هيتم . اف حاصيلن بلوم تردغر .

پا عارف باليق درومه دري لادش دغن كرق كري لسودان
 لتيه . بوكن فته كران بكرج تنافي لتيه منغكوغ دوك . فارغ فنجغ
 يغ دكتهكم تاغن ، سكالې اين نيدق برارتي ، نيدق دافه
 ممفرليندوغي چمفاك . دسيسفكان منجات ايت دسبله دنديغ .
 سكارغ بلوم بركون سياف تاهو لايين هاري بوله برجاي .

«ايه ، اف ادر خبران دري چمفاك ؟» تاك ناواش . بلوم سمفه

پا عارف هندق منجواب ، سكو پغ ۲ تاير فنتو دسبله كن .

تشكو هيتم برسرت امفه قعليما ماسوق مېر بو سچارا لانون

هندق مرومفق .

«دمان چمفاك ؟ بري تاهو !» ممتير سوارا تشكو هيتم . ليه

مندافه جوافن ، دغن نيدق منغكو ابه لام تروس دفرنتهكن فملاوانن :

«چاري ! فرقسا سلوره رومه» .

فد پا عارف سكالې لائي اي برتاك دغن سوارا سماچم هاييتر

مېمېر بومي : «دمان چمفاك ؟» .

ناواښ بر ديري ، مند کاتي ايښ دغن فيکران رمغ ۲ کيرغ ،
 سنغ ، کران مځتوي سکارغ يغ اديقن نيدق اد سام لوع ، تنافي اف
 فول يغ نله ترجادي انس ديري چمفاک ماسيه بلوم ترغ .
 «دي بو کنکه سوده براغکه بر سام ۲ تشکو هيتم» ، منجواب پا
 عارف . دان دغن سوارا چمس دي فول بر تاځ : «اف يغ سوده
 ترجادي دغن انق ساي ؟»

«فندوستا !» تشکو هيتم مپنتا دان تاغن فون تروس ملايغ
 منمفر موک پا عارف . ترفکيق ناواښ مايهه ايښ مندافه نمفر ، اي
 ملومغه کوک هندق مځلاغي ، تنافي سماچم کيله چفتن تاغن تشکو
 هيتم سمفي دليپيرځ ، ناواښ دنولمکنن هڅک جانوه تربنتيغ کانس
 انجوغن .

«پا عارف کاو جاغن فرماين ۲ کن اکو . جاغن سمفي لوف ،
 کاو بر هداغن دغن تشکو هيتم . ايځه جکلو چمفاک نيدق کبالي ،
 اين کفوغ اکو باکر جادي ابو» .

ناواښ ، يغ دانغ لاکي ، بر ديري دکه ايښ منجواب : «کامي
 اورغ نيدق تاهو اف ۲ ننتغ چمفاک . يغ کامي تاهو دي نله براغکه
 بر سام ۲ تشکو هيتم . نواوښ بري تاهو اف يغ سوده ترجادي دغن
 اديق ساي ؟»

« دي هيلغ دري بهترا دماس کيت دالم فرجلانن . ا کو فيکر
 کاو اورغ ننتو مقشوي دمان دي برسمبوپي » کات تشکو هيتيم
 پا عارف مشروء کنيشن دان دغن چها مات ممدغ جاوه اي
 برکات ، سؤله ۲ فد ديرين منديري : « چمفاک ميمغ نيدق سوک
 منجادي استري هلبالغ لوغ . ساي خواطر کالو ۲ دي ترجون کدالم
 سوغی مقهابيسکن جيواک سنديري . هاڭ دغن جالن بگيتو ، اي دافه
 ملفسکن ديرين دري کنگامن هلبالغ لوغ . »
 ترسمپوم اسم تشکو هيتيم مندغر فر کتان ايت ، لالو منجواب :
 « تنافي سبالیکڻ ا کو يقين چمفاک نيدق ماني . دي ننتو برسمبوپي
 دمان ۲ »

فهلاون ۲ بغدفرنتن مرقسا سلوره رومه مقتا کن چمفاک
 نيدق اد .

« نيدق اد دسيني ، کيت فر کي چاري دتمغه لايين ، تنافي نتف
 ا کو مستي دافتکن چمفاک »

مريک براءمکه ، منيغکملکن ناواغ دان پا عارف دالم کا دان
 فراسان ترهارو بيغوش .

دمان گراغن چمفاک براد سکارغ ؟ هيدوفکه انو ماني ؟

دوقتو ايت روفين سدغ مایښکښ فول دري لادغ منجبنجیښ
 کړنښښ براییښ باوښ. چها موکاښ مورم ماچم بالم دتر کم هلم.
 بریتا چمفاک بلوم جوک دي تریماء، انته اف نله ترجادي انس
 ديري کياديس ايت. مایښکښ دي فولم دغن فیکران منراواغ
 داواغ ۲، مشغ فراسان بيمبغ یغددریتا اوله استرین، ناواغ.

سکوپغ ۲ دلپهتن بینوښ دائم دغن موک سپوم کمبیرا. بلوم
 لاکي روفين سمغه مبري سلام، بینوښ دري جاوه سوده ممکيق،
 «چمفاک سلامت. دی دان کایو سکارغ سوده اد دفولو.»
 روفين ملومغه مشجر مند کاتي بینوښ. «اف کاو کتاکن
 بینوښ؟ چمفاک سلامت؟» برتاک روفين سمغه ۲ نیدق فرچاي.
 «ادیق کاو سلامت، اکو سوده کتاکن فد کاو، کالو
 بینوښ اد، کاو جاعن خواطر.»

ترغ بندرغ فادغ بغلافم دفتداغن روفين. هاتي بغ دوک
 منجادي سول، دادا ترسفیه تراس برنو کر منجادي مکر.
 «چمفاک سلامت، الحمد لله، ماري لکس کیت بریتاهو
 بریتا بایک این فدایه،» برکات روفين دغن ترگوغه ۲ دان دي
 فون تاريق بینوښ کاره رومهن.

«نوغمکوله دهواو، این اد سفوچق سورة دري کایو انتوق

ڪاڻو. « ٻينوخ مقلوار ڪن سورة ڪاڻو دري بونتان ڪاڻن دان
بريڪن فد روفين.

سورة ايت دباچ اوله روفين سميل برجالن. نوليسن ايت
مهرپتا ڪن بهوا چمفاڪ سوده سلامت دان سڪارغ برادا دفولو.
سڪيرائ داڦه، هارفله ناواغ دان روفين دانم ڪسان.

بهارو سهاج فسانن ايت هاپيس دٻچاڻ، ساڻو تاغن مڦيله دري
بلا ڪڻ مرغڪونڪن سورة يشدغ دباچ ايت. روفين منوليه دغن
ماره، — — — — — ترفندغ موڪ تشڪو هيتم، فرومفق
يغ مرمفس سورة ايت.

دغن نيدق برفيڪر فنجغ تاغن ڪيري روفين تروس ملايغ ڪوڪ
تشڪو هيتم دان تاغن ڪانن منچاڻو ڪريس يغر سيسيغ دفيغڪڻ.
تتافي تشڪو هيتم فون بو ڪن سبارغ فغليا، ميمغ فغليا بياس
برسابوغ.

بلوم ممفي تاغن روفين هيشڪف دمو ڪاڻ، فو ڪلان ايت دنفيس
درهه ارهن. ڪريس يغدنيڪمڪن دسمبونن دغن ڪرق ڪيليق،
سيڪوڻ فون ماسوق ڪفيغڪم روفين. فودا اين تروغڪو،
ڪسا ڪيٽن. لشڪه نيڪ داميل روفين، دهايونڪنن لا ڪي ڪريس
دتاغن. سڪالي لا ڪي تشڪو هيتم منغڪيس سميل منغڪف دان بلوم

لاڻي روڻين نيمه بر ڪرڻ، منو ڪر لڻڪه. ڪفلاڻ ڏهنتم دڻ
 ڪايو اولهه ڦهلاون ٿڌڪو هيٽم يڏنائڻ منولڻ. ماڇم فو ڪو، ڪلاف
 نومبڻ، روڻين روڻه ڄاڻو ٿرلڻ، هيلڻ اڀڻائڻ.
 بينوڻ فون ٿاڻه مڀري فرلاوان. ڪليواڻ يڏفڪڻ
 درمفس دري ٿاڻ. سانو فو ڪن درڦد ڦهلاون ۲ ايت، مڀوا
 دي ٿرهيڻ ڄاڻو ڪٿانه.

« ڪيت سڪارڻ تاهو دمان چمفاڪ اد، ڪات ٿڌڪو هيٽم،
 « ماري لڪس ڪيت براءِڪه! »

ناواڻ دري بلا ڪم رومهن منيڻو، فر ڪادوهن ايت برلاري
 مڀر هڻڻ منولڻ، ولو فون سڪالي بنٿوان ٿيڻ ڪن برارتي
 اف ۲ ترهادف ڦهلاون ۲ يڻ بڻيٿو ڪارڻ.

ٿيڻ برف لام ٿڌڪو هيٽم براءِڪه، ناواڻ فون سمڻي
 دٿهه ايت. روڻين سدر دري فيڻسڻ. وقت اي منيڻو اسٽرين
 دي برڪات دڻ ييمبڻ: « ناواڻ، چمفاڪ سوده سلامت دان اد
 برسام ۲ ڪايو دڦولو ٿافي ٿڌڪو هيٽم سوده دافه تاهو دمان
 دي اد. »

« هيٽم دافه تاهو؟ اف يڻ ڪيت مستي بواڻ اڀر روڻين؟ » ٿاڻ
 ناواڻ. « ڪيت مستي براءِڪه ڪڦولو دڻ سڪرا. ڪيت مستي

سمفي دسان سبلو من تشكو هيتم دانغ . كغد گايو مستي دبر يتاهو اف
يغته ترجمادي « جواب روفين .

« ساي فيكر فون بگيتو ابم ، مار يے کيت براغمة سکارغ
جو نك ، جاغن بواغ ماس . »

قغليا گايو دفولو نياد تاهو اف يث تلہ ترجمادي دغن روفين .
دي عاشيق دري قانگي سمفي قنم منبع فو کو ۲ گايو دتفي هوتن ،
دبتو اوله داود دان صحابة ۲ يغلانين . دي فراو دغن گايو کران
دي هندق مباحونکن سانو رومه بهارو . اف سبب دي هندق ممبواة
لانگي دان بواة سياف رومه ايت ددير يکن ، نيدق دکتا کنش .
دوقت گايو سدغ منبع سانو فو کو ، يغبسر چمفاک کبتولن
دانغ کتفي هوتن ايت . تمفق اولهن گايو دان کاون ۲ بکرج ،
دؤندغ دان دفرهانيکنش . گايو دان داود مغايونکن کاغق مريک
سکالي سرننق ، دان دري ساعه کساعه . تا کيقکن فو کو ايت برتبه
گنتيغ . نيدق لام لانگي فوهن ايت ننتو ربه . دوا نيک کالي لانگي
گايو دان داود مغايونکن کاغق . فو کو ايت فون مولاي
بردرق ، ماچم برسوارا ممکيق منچابوة پاوا . برتبه کرس سوارا
بردرق ، مولاي برگر ق فو کو يث دنيم برگر ق دان نومبغ کانن
تانه .

ٽاڀو دان کاون ۲ ٽي براليه ملومفة دري تمفة مريڪ بکرج .
 دساعة ايت داود نمفکڪن چمفاڪ برديري دد کة سبتو . داود
 سوده بياس منبغ فو کوء دان تاهو بتول کمان تومبغش فوهن بغم
 دنبغ .

«هي چمفاڪ» ، فکيڪ داود ، «لااو دري سبتو» فو کو نا
 نومبغ چفة ! » مندغر کن ايت چمفاڪ ترفرنجة ، سادر دغن بهيا
 بگا کن منمفا ديورين ، دي هيلغ عقل بيشوغ اره کمان هندق لاري .
 فو کو بغم دنبغ مولائي چندوغ ، تالام لائي اکن ربه . چمفاڪ
 ماسيه برديري دتمفتن ، ماچم ترفا کو دتانه کران بيمغ .

ماچم لثم ميمبر مفساڪ ، کايو ملومفة ملار يکن چمفاڪ کتمفة
 لابين تيدق بيراف دتيق لامن مريڪ منيغککلمکن تمفة ايت ، فو کو بغم
 دنبغ فون نومبغ کتانه . جانوهن بتول ۲ دمان کاديس ايت تادي
 برديري . ترافس چمفاڪ دري بهيا ، کران کتغککاسن کايوفر کاس .
 «چمفاڪ» کالو ساي ترلابة کالو ننتو بناس . اف بغم

کاو بواة برديري دسان ؟

«ترپما کاسيه کايو» ساي تادي منيغوق کالو بکرج . ساي هندق
 منپا کن ، اف ساي تيدق بوله نولثم کالو ، ساي تيدق منغ دان
 براس سوپي دودق سثورغ ديوري ، «جواب چمفاڪ» .

« فکر جان این بو کن انتو، نولغ فرمفوان، جاشن سوسه کاو
 نیدق اکن براس کسثورغن لاکي. ساي نله مقیریم سي یینوغ
 منجمفوة سودارا کاو، ناواغ دان روفین. موغکین مر یک سمفی
 هاری این دسینی.

« کاکق ناواغ اکن دانغ کسینی؟! » کات چمفاک دغن
 چهبیا موک برسینر ۲ کران سوک. ساي فر کی کفتی منوغکو مر یک
 دانغ. «چمفاک فون برلاری ۲ منوجو کتفی لاوت، دان گایو
 نیغکل بر دیری سمبیل مندغ کادیس روفوان ابت بر یاغ هاتی
 فر کی منتیکن کدائش سوداراڭ.

* * * *

دغن سانو فراهو، نغکو هیته بر سرت بیراف فهلاوان ۲،
 مپوسور دتفی لاوة فولو تمغه کابو دیم. دری ابسی سورة یغ درمفسن
 دری تاغن روفین دی تاهو سکبارغ بهوا چمفاک اد سمبو پی دفولو
 این. فراهو دیلو قکن ماسوق کدالم سانو موارا کچیل، دان مر یک
 نایک کداره.

« کیت بر باکی دالم نیگ فاسوقکن، بر جان دغن جارق نیگ
 رنتی سانو سام لاین. فاسوقکن یغ منمفا بهیا هاروس مندغر کن
 سوارا هلم، نیگ کالی بر نوروة ۲. » کات نغکو هیتم مر یک

قون مولا ي منچاري چمفاك .

كاديس يڭ دچاري ، فد ماس ايت سدغ برديري دانس
سبوغكول بانو بسر دتفي قنتي مشهادف كلاوت ، ممندغ كيشه
منچاري دغن مائش ، سوداراڭ ناواغ يڭ دكانكن موغكين سمفي
هاري اين .

دي ممندغ دسان ، منتتيكن سوداراڭ دان نيدق سادر بهوا
موسه سوده نايك كدارة منچاري دي .

تغكو هيتم يغفر تام منمفق چمفاك ، ترباياق ييجي ، مائش مليه
كاديس يڭ دچارين . نيدق دسككا كنن نصيبن بگيتو بابك .
برليندوغ دبلا كڭ فو كو دنتبكنن كداتغن اورغ ۲ يغدبلا كڭ .
وقت مريك سوده سمفي دننجوقكنن كاديس يڭ سدغ
برديري دانس بانو ، دان دوزنته كن : «تغكف دي ، جاك ، جاغن
سمفي تردغر اولهڭ كاو اورغ دانغ» . دغن قرلاهن ۲ ، برليندوغ
دباليق سانو فو كو ، كلاين فو كو ، مشهنف ۲ دالم سمق ۲ مريك
مند كاتي چمفاك دري بلا كڭ ، يڭ سدغ تولىغكڭ ليغكوق
منيغو ، كيري دان كانن منتتيكن ناواغ .

سكو پڭ ۲ دري باليق ۲ بانو دبلا كڭ دان كيري كانن تيمبول
بيراف فهلاون ، تروس مپربو كچوروسن دي .

اورغ ۲ هلبالغ لوغ!

دغن سكلية مات چمفاك سدر دغن بهيا يغر مغانچم ديرين .
 ديه نيدق برفيكر فنيچغ . فنتس سروف كيچغ دي ملومفة
 كفاسير ملمفاو يه كفلا فهلاون ۲ يغر سدغ هندق منجعة بانو .
 دي فون لاري سقواة ۲، منوجر باليك كنهفة كايو . چمفاك
 فنتس سروف كيچغ، اورغ ۲ نغكو هيتم فون چفة سماچم كيلة .
 مريك مبور و ماچم اولر مشجر مشساك . ولو فون بكيان قواة هانين،
 چمفاك هان سئورغ فرمفوان دغن ممفوپاي تناك قوم يغلمه .
 نيدق سبراف جاوهن دي فون داقة دكجر اوله مريك يغر
 مبوروك . دي ملاون مرنتق ۲، موكل مشكيكية كيري دان كانن
 سمبيل منجراية ممنا نولغ .

«نولغ، نولغ!» فكيق سواراڭ دلغه سوپي دنفي فنتي .
 فكيقئن اين تردغر اوله روفين . روفين، ناواغ دان بينوغ
 سبتولن سوده سمفي دفولو، نتافي مندارة دتفة لاي، نيدق دتفة
 چمفاك منوغكو .

* * *

«ايت سوارا چمفاك، ابغ! جاغن ۲ ترمبة كيت دانغ»،
 كات ناواغ . نيدق منوغكو كن لايكي جوافن سوامين دي تروس

مشجر کچوروسن دري مان سوارا ايت دانغ .

روفين دات بينوغ فون منورنکن ، ماسيغ ۲ دغن سنجات
 ترهانس . چمفاك منيشو ، بنتوان نيباء ، مشغولکن سگل تشکاش ،
 دان دغن سگل کقوانن ، دي مشگلوفور ملولسکن ديري دري
 فکياغن سثرو ۲۰ دي ترلفس . دي لاري کاره کا کقن .
 فهلاون ۲ تشکو هيتم مشجر ، روفين دان بينوغ ماجو مشمبه جان .
 فبورو يعدموك يشغالغ دکه دغن چمفاك مشهور کن تاغن هندق
 مشگلکف کناديس ايت ، تنافي فد ساعه ايت فول روفين سمفي دغن
 مشهور کن تاغن برسنجتا کن کريس کفرو فهاون ايت . دي
 اينفون جانوه ترجربب کانس فاسير . فبورو يشکدوا مشهابونکن
 کليواغ هندق مبله کفلا روفين ، تنافي بلوم سمفي سنجات ايت
 فد نوجوانن ، لميغ بينوغ نله منمبوس دادا فهلاون ايت . داره
 ميمبور دري لوکاڻ .

فهاون کنیک دائغ مپرغ ، دسمبوه اوله روفين دغن فنيچوغن
 کليواغن . سائو کالي تبس ، کفلا موسه ايتفون ترلفس دري
 نوبن . سمنتارا ايت بينوغ نله مشيريم فول سئورغ فهلاون لاڻي
 تربغ کاخرة منچاري تمغه منتيکن هاري قيامه . تشکو هيتم يث
 دري تادي منيشو ، دري جاوه سکارغفون توره ماجو کهدافن .

روفين نيدق منتتيکن تشکوهيتم سمفي . سمبيل مشهيليکن سانو فوکلان
 دري کيريه دان ميمبوة دغن کيليق سانو تيکامن دري هدا فن
 دي ماجو مشهيدافي تشکوهيتم ، فغاليا فنديکر ايت .

تشکوهيتم تافر نه مغل تا کوة ، نيدق تا کوة منتتغ لاون
 سکا ليفون برانيث سماچم هريو .

روفين ماجو دغن تشکسث ، تشکوهيتم مشجر دغن کارغن .
 دساعة مريک بر هدا فن دکه ، روفين چفة منيکمن کريست کغد
 تشکوهيتم . دغن مشهيلي دان مشکيليکن بدانش ، تشکوهيتم ملفسکن
 بهيا سنجات ايت ، دان رينچو غن فون دنوسوقکن کفروە روفين .
 نتافي روفين جوک سوده برجاک ۲ انتوق کونکين يث سماچم
 ايت . دغن تاغن کيري دنفيسث سراعن موسهث ، سيکو کانن
 دتانهکنث دفکل ليهير تشکوهيتم ، دان دالم ساعه برسمان داينجقث
 بتيس کانن تشکوهيتم دغن کاکي کيريش . بلوم سمفي تشکوهيتم
 ربه کفاسير ، روفين تروس منوجو کن کريست کيفيشکغ تشکوهيتم ،
 نتافي — — — — دساعة ايت سانو نوسوقکن نوبوق دري
 قهلاون موسه منمبوس فوغکو غ فودا ايت . روفين جاتوه تر سغکور
 کفاسير ، داره مقالير دري لوکاڻ .

بينوغ فون سوده نيواس دالم فرجوا غن ، ترانتغ دي ترهههس

دانس فامير . نڱڪو هيٽم دان فها لاون ۲ نيدق مقرر دوليڪن لائي
مريڪ يڙدوا اين، نتافي دڙن سڱرا مشجر چمفاڪ دان ناواڻ
يڙسوده جاوه لاري ڪاره تمغه ڪايو سدڻ بڪرج .

«نولڻ! نولڻ!» مريڪ ممڪيق ممنا بنتوان .

نيدق براف لام مريڪ فون داڦه د ڪجر اوله نڱڪو هيٽم .
سڙوڻ فها لاون ممڪم دان ممبتيڻڪن ناواڻ ڪتانه، نڱڪو هيٽم منڱڪف
دان مندو ڪوڻ چمفاڪ، دلاريڪن ڪسمفن دتغه موارا .

ناواڻ ملومغه مشجر دري بلا ڪم، نتافي سڙوڻ فها لاون
منڱڪف دي دان بوا ڪدوا ڪاين دي دبتيڻڪن ڪتانه . ڪالي
اين ڪفلاڻ تونوق ڪبانو . ڪلف فمنداڻن، برفوسيم دراساڻ دنيا
اين . هويوڻ ڪران فنيڻ، دي برديري لائي دان چوب هندق
مشجر .

نتافي جاعنڪن لائي ممبورو، سدڻڪن برجالن راساڻ تاسڱوف .
ولوفون بڱيتو ددايا ڪنڻ جو ڪ . سودارا يڙمان بوله نيڱڪل ديم،
منيڱو ادبڻ دلاريڪن اورڻ؟

نڱڪو هيٽم ممفي دموارا، دليمفر ڪنڻ چمفاڪ ڪدالم سمفن، دوا
فها لاون مشڪوڻڪوڻ ڪاديس ايت هڱڪ تادڦه بر ڪرڻ، افا ڪن
لائي ترجون ڪدالم اير .

وقت ناواغ تيبا دتمفة ايت، سمفن سوده جاوه دتفه، دکايوه
دغن قواة اره کلاوة.

«يا الله، ليندوغي ادبق ساي!» بردعا ناواغ. ترلفس چمفاک
بهارو دي ترايعة فد سوامين، ديه کبالي منورة جيجقش. دتمفة
فر کادوهن تادي دجفا کنش داود، يفسدغ منولم روفين دان
بينوغ.

* * * *

دغن بنتوان دوا اورغ يغ کيتوان دانم کتفي فنتي، داود
مشکة روفين کدالم گوا. دنيشک لکنش روفين دسان دالم فنجگان
ناواغ، دان دي سنديري برلاري ۲ فر کي ممباوا فرخبران ابن فد
کتواش. کايو نله براءکة کدالم هوتن مپافکن فرغکف هريو.
داود منوجو کدالم هوتن.

«کايو!» فکيق داود دري جاوه: «چمفاک نله دلاريکن
اوله نلکو هيتم. والوفون روفين دان بينوغ شمفة دانغ منولم، نتافي
اورغ ۲ هلبالم لوغ اد ليه بايق.»

بر کونم ۲ مات کايو مندغر خبر ايت. چمفاک دلاريکن اوله
نلکو هيتم؟ سام جوک نلکو هيتم نله منچابونکن جنتوغش دري
دادا کايو. سلام کاديس ايت اد دفولو اين تالي ايکاتن فرضحاتن

مريك دري ساعه كساعة نله برئوكر منجادي ايكانن فراسان
اسمارا، نتافي والوفون جيواڻ ملولوغ ڪران دوك، ماسيه دغن
سوارا تنغ دي برتاك: «روفين اد دمان سڪارغ؟»

«ڪيت نله باوا دي ڪدالم ڪوا. دالم فر ڪيادوهن روفين بايق
دافه لوك ۲. دي سڪارغ دجا ڪ اوله استريڻ ناواغ» جواب داود
دغن نفس تراغه ۲ ڪران فنه برلاري ۲.

«ماري ڪيت فر ڪي ڪڪوا»، ڪات ڪايو.

روفين باريغ دنيڪر دانس بانو دالم ڪوا. والوفون لو ڪاڻ نيدق
ڦاره، نتافي ڪران بايق ڪهپلاغن داره، نوبهڻ منجادي ترلفوله
انتو دباوا ڪڪمفوغ.

سمتارا داود فر ڪي مبريتاهو ڪفد ڪايو، ناواغ مباسوه لوك ۲
سواميڻ دان داوبانيڻ دغن داون ۲ يقد ڪنلڻ سبا ڪي اوبه. سبگيتو
ڪارغ تادي ناواغ دالم فر ڪيادوهن، سبگيتوله لمبوه دي سڪارغ
منجا ڪ سواميڻ. دبريڻ مينوم روفين سچڪير اوبه دري ڦاتي
سماچم اڪر ڪايو.

«سودهن مينوم اوبه اين، تنا ڪ ابغ ننتو اڪن لڪس ڪيالي،
«ڪات ناواغ دغن سوارا لمبوه، سميل مينومڪن اوبه ايت «قوانڪن
هاتي ابغ دان يقينڪن يغ ابغ لڪس اڪن سمبوه. بوڪن ماين سوسه

هائي ساي منيغو، ابڻ دالم ڪاڏاڻ بڻيئي !
 دوقت ايت فٿليما ڪايو سمهي، دايريغي اوله داود دان پيراف
 فٿيڪوٽ ۲ ڀڳ سنيا. روفين هندق باغون، نتافي دتاهن اوله
 فٿليما ڪايو.

« جاڻن باغون، تيٿڪل باريڻ روفين ۱۰۰۰۰ ڪو سوده دڻ
 سڪل اف بڻتله ڪجادين. »

ساي فرچاڻي، هاڻ فٿليماله سانو ۲ ڀڳ دافه منولڻ ڪامي،
 ملفسڪن چمفاڪ سڪالي لائي دري تاڻن لوڻ « کات ناواڻي.
 ميره فادم چها موڪ فٿليما ڪايو، ڪراهمڻ تو ڪتف مناهن
 ماره: دڻن سوارا ڦرلاهن ۲، سٿوله ۲ برچا ڪف قد ديرين
 سنديري: « اڪو تاهو، يڻ قد سانو ماس اڪو مستي برهادف دڻن
 دي، سي بدبه ايت. سوڻال سڪارڻ اين اياله: هاڻ مولاڻي ممبا ڪر
 افي يڻ مهنچور لبور ڪن ڪڪواسان دان نينديسنڻ دري نڪري
 ڪيت اين. »

والو ڦون نوبهڻ له، نتافي دڻن شماعه بر ڪو بر ۲ روفين
 منجواب: « ڪايو فٿليما فر ڪاس، قوم ڪيت بر سديا مقرر بانسڪن
 جيواڻن اتوق برتمفور، مريڪ هاڻ منتيڪن فرنته دري فميفينڻ.
 تر سپوم ڪمبيرا دان فواس هاتي فٿليما ڪايو مندڻ فر ڪتائن

فودا يث لوك ايت . سوارا روفين ايله سانو واكيل دري سوارا
 اورغ بايق يث بركلوه كسه دباوه نينديسن دان ككائسن هلبالغ
 لوش . نتافي سباكي سئورغ فغليما كستر يا، يث دالم حقيقة چنتا دغن
 قردامين دان كامانن ، يث هاك مشككة منجات جكلو ترفقسا ،
 فغليما كايو منجواب دغن تنغ : كاوجاغن سمفي سالا فهم روفين ،
 كيت بتول اكن برجواغ ، نتافي برجواغ انتو ، كبايقكن ، بوكن
 برتمفوران ككائسن ۱۰ كو اكن ممفها تيكن دان منجاك ، جاغن
 سمفي هرت دان جيوا اورغ نيدق برسالا منجادي قربان . بوله
 جادي قرتمفوران اين سوده توليسن نوهن دان كيت اكن منداوة
 كئاغن دالم فر كلاهين اين .

منوايه فد سالا سئورغ فغليما كايو ميري فرنته :
 « كفولكن كاون ۲ سموا ! » .

كندغ فرغ دفوكل . نيدق سبراف لام فندودق قولو
 برلاري ۲ داتغ بر كفول كدالم كوا ، لغكف دغن برماچم منجات .
 مريك برسيف ۲ ، هاك منغكو قرنته سهاج .

دغه كوا برديري فغليما كايو ، دكليليغي اوله فغيكوة ۲ .
 بوكنن هاك قوم لاكي ۲ جو ك قوم وانيتا داتغ بر كفول .
 « سودارا ۲ ! » فغليما كايو ممبوك فدانوگ ، « سمفي ساعاغن

باڻي ڪيت مشڪلة سنجات دغن نام الله ڪيت اڪن برتمفور ۽ برجواڻ
 انتوءَ ڪنسيان. ڪيت اڪن براڻڪة مڻهنچور ڪن ڪڪواسان هلبالڻ
 لوڻ بواة سلام ۲ دان مڻهافوسڪن دري موڪ بومي سڪل فقبيڪوة ۲
 قوم فقخيانه.

ڪتھويله سودارا ۲ بهوا ڪيت سڪيارڻ فر ڪي برتمفور بو ڪن
 هاڻ انتوءَ ملفسڪن چمفڪ ۽ نتافي انتوءَ ممبيسڪن مريڪ يڻ تريندس
 دباوه ڪظاليمن هلبالڻ لوڻ ڪيت برجواڻ دغن نام توهن :
 الله اڪبر.

«الله اڪبر» ساهوة مريڪ يڻ مندغر. ڪموره بو پيڻ ماچم
 سوارا ڪوروه سبلوم باداي.

«براڻڪة» تردغر فرنته فقليما ڪايو.

دغن تشڪيس مريڪ سموا بر ڪرق ڪلوار ڪوا.

روفين ممندغر فداسٿريڻ سچوروس دانس بر ڪات :» اڪو
 جو ٿڻ مستي فر ڪي.

«ابڻ ماسيه سا ڪية» جواب ناواڻ.

«ڪقوانن سماءة اڪن ملوفا ڪن سڪل ڪلمهن نوبه ۽» ڪات

روفين فول.

«ساي ثوره برسام ۲ فر ڪي».

« کاو فرمفوان » .

« اف سالهن فرمفوان فر کي برتمفور ؟ مالو سئورغ استري
 سنغ ۲ نيشگل درومه ، سدغن سوامين فر کي برجواغ ، افکن لاکي
 اين انتو ، منولوغ ادیق ساي سنديري » .

روفين براس بشکا مندغر فر کتان استرين يغر بر کو بر ۲
 دغن سماغه فرجواغن ايت ، توافي دغن تنغ دصبر کنث : جاعن ناواغ .
 ماسن بلوم سمفي لاکي يغر قوم وانيتا ماجو کنگار یسن فرتمفوران .
 کيت قوم الا کي ماسيه اد . دان لاکي کاو نيشگل دسبني بوکن
 سيا ۲ کاو مستي منجاگ انق ۲ کچيل يغر نيشگل . کاو منجالنکن
 اين کواچيفن ، سامجو نک دغن کاو نوره فر کي بر فرغ .

* * * *

والو قون تنگاڻ ماسيه لمه دان نو بهن بلوم سمبوه دري لوك ۲ يغر
 ددقاتين ، برلاري ترهوبوغ ۲ روفين مشجر فغليما کايو دري بلا کغ .
 سمفي دتفي قنتي ددقاتين اشکاتن کايو سوده سيف هندق برتولق .
 کايو بکرج سچارا چغه دان تشکس ، دي نيدق ممبواغ ماس . کالو
 منورتکن هاتين دي هندق تر بغر مپيرغ منچاري لوغ .

چمفاک دلار يکن !

تشکو هيتم يغر ملا کو کن فنچورين ايت اکن منر يما حکومان

دهولو د کفوڅ دليهن گاديس ايت سبا کي برليان يثبلوم
برايکه، سکارڅ سسوده دهياسي دان برسوليق کچنتيکه کان
برتمبه سا مقام برليان برايکتنک امس براو کير.

« بتول لوار بياس چنتيق گاديس چمفاک اين! » بر کات لوڅ

دغن ديريښ سنديري.

سميل سپوم سيمفول هلبالڅ لوڅ برديري دات مند کاتي
گاديس روقاون ايت يقديم ترنگي دتغه رواغ ايت. دغن له
لبوة دفنگڅن چمفاک هندق ديمبيغڅن کانس انجوغن.

تتافي دغن چهيا مات برافي ۲ گاديس کفوڅ ايت منفيس
تاغن لوڅ دغن بر کات: « جاغن فنگڅ ساي. دانوء نيدق بوليه فقسا
فر کهوينن اين. ساي لبه سوک مغميل جيوا ساي سنديري درفد
منجادي استري دانوء. »

ماچم د کيکيه اولر تدوڅ، ورن موک لوڅ منجادي فوچه
ماچم اکابن فونيه، سسوده ايت براوبه ميره فادم کران مارهن.

« انق کيلا! » جوابښ دغن سوارا يڅ مشگلتر کران کوسرڅ.

« بارغ کالي کاو نيدق مدر اف يڅ کاو اوچفکن. کسو کان کاو

نيدق منجادي سوال، کماهوان اکو يغب راتي. اين اداله کهندق

کو يڅ کاو اکن منجادي استريکو. دان ابغه، اين کالي نيدق

اد سائو اف بشدافه منواله کاو.»

دغن کاسر درنته کینش تاغن چمفکاء، دتاریقش نایک کانس
انجوغن.

سموا اورغ بشاد، نیدق سئورغ برانی برچا کف.

* * * *

تشکو هیته نیدق تا کوة، نتانی اد مدیکه مراس خواطر،
سبب سکارغ دی سوده دافه تاهو بهوا فعلیا گایو اد چمفور تاغن
دالم اوروسن چمفکاء این. گایو دکتهویش مبانکی سئورغ یغ نیکه
نیدق فرنه موندور ستافق دالم سسوات مقصود یغ هندق
دچاقیش.

«مالم این اداله مالم استمیوا، کاو اورغ مستی برجا ک لبه
هاتی ۲ درفد بیاس، تشکو هیتم ممفرا یغاتی فد فنجا ک فنتو کر بقم،»
نیدق سئورغ جو ک دبزر کن ملالوئی فنتو این سلاین دانو
قازی دان فنولش. سیاف سهاج یغ هندق ماسوق دغن فقساء، کاو
اورغ بوله بونه شمفی ماتی.»

ستله مبریکن فرنته این، تشکو هیتم ماسوق کدالم استمان
دغن نیدق سدر بهوا فد کتیک ایت روفین، داود، بادو دان
فشیکرة ۲ یغلا بن تله سیف سدیانتو، مپربو، هاک منتیمکن فرنته

دري كنواڻ . مريڪ برليندوڻ دتفه كلم، دبلا ڪٿم فو ڪو، ڪايو،
دالم سمي ٿو دباليڪ بانو ۲ بسر .

نيدق سبراف لام دانو، قاضي فون سمي برسام دغن فنولڻ .
نتافي بو ڪنله قاضي يفسبر قاضي نتافي فغليها ڪايو برفڪاين قاضي
دا بريغي اوله بينوڻ مپامر سبا ڪي فنولڻ .

ڪايو يغبرمات تاجم نله منمقق ڪاون ۲ ٿ يغبرممبوي
منوڻگو دي . دغن نيدق منيمبولڪن فراسان چوريڪا دالم هاتي
۲ ڦنتو ڪر بڻ، ڪايو برجالن مرينديغ ڪڍ ڪو، دبلا ڪٿم
مان دي منمقق داود برليندوڻ . سمبيل مفرلمبة لغاڪڻ دي برفسن
دغن سوارا فر لاهن ۲: « جڪلو تر دغر سوارا انجيغ مرأوڻ نيڪ
ڪالي برنوره ۲، ايتوله مساڻ ڪاو اورغ مپرو ڪدالم بونه سياف
يغ ملاون دان ٽڪف سياف يغ مپره »

دغن نيدق دتاهن ۲ سديڪيه فون جو ڪ، ڪايو دان بينوڻ
ملاوئي ڦنتو ڪر بڻ، ملاڪه ڪاستان منوجو هلبالغ لوڻ .
فغليها ڪايو فر ڪي منچاري هريو ڪدالم سارغڻ .

* * * *

« سبتر لاکي قاضي سمي دانو » ڪات ٽڪو هيتم فد هلبالغ
لوڻ، دان ديفون برديري دد ڪه ڦنتو . نيدق سبراف لام مسودن

نڙڪو هيٽم مٻاوا خبر ايت دانو قاضي دان ڦٽو اٿڻ ڦون ماسوق .
 سڙرغ ڦون تا اد يڻ مٺاهن ، ملاهن ۲ عسڪر ۲ ڦڻجا ڪڻ ڦٽو مٻري
 حرمة فد اورغ عالم ايت . دانو قاضي ماسوق دڻ ڪڦلا نندو
 ڪاٽي دان مو ڪڻ دليندو غي ۲ ڻ دڻ ڪاين سربانڻ ، سڙوا ۲ دي
 ايت سڙرغ فرمفوان يڻ مر اس مالو دنيغوق اورغ .

«مٺاف فول دانو قاضي ماچم اورغ مالو ۲ بگيتو» ، برتائ
 هلبالغ لوغ دري انس انجو غن ، دي سبتولڻ نيدق صبر منيغوق
 دانو قاضي برجان بگيتو ڦرلاهن .

هلبالغ لوغ بلوم سدر بهوا قاضي يڻ ماسوق ايت بو ڪن قاضي
 يڻدسوره ڦڙڪيلڻ ، تنافي ڦڙليما ڪايو يڻدسوره ڪاين قاضي . نيدق بگيتو
 ڪيرائڻ دڻ نڙڪو هيٽم ، سڪالي لاکي ڦٽدائڻ دي منيغوق ، هائڻ
 سوده چور بگا . نيڪ امفة لڙڪه قاضي ممران بهارو برجان منوجو
 انجو غن نڙڪو هيٽم ڦون تروس : مٻر ڪه هي برهنتي دهولو ڪاوسياف ؟
 سمڻي سڪارغ ساعتڻ !

نيبا سوده ڦڙليما ڪايو دالم سارغ هر يمو ڪانس ، تڦق سوده
 دهادفن مانڻ چمفڪ مودا دانس انجو غن دتاوڻ لوغ ، هابيس
 ماسڻ برچرديق ڦندي ، ڪٽوانن سنجات سڪارغ يڻدسوره ڪڻ .
 منڪل ساعه فرجوا غن نله نيپا ، برنيڪم ليده نيدق بر ڪرن ، فدغ

دفيښكښم مستي دفيښكښم دهونس دان دنيسكن كدادا موسه .

« اكو كايو، دان دانډ كماري انتو، مغمبيل چمفاك » ، جواب

كايو، سمبيل مېوك دان مليمفر كن فلكاين سمرانښ، فدښن فون

سوده ترهونس دتاغښ .

تو فرنيجه هېتم، تركجوة لوغ، ترغاغا سكل اورغ يغ اد دالم

رواغښ استان ايت . بينوغ ملومفه ماچم كانق، تروس ملولوغ

انجېم برنوروة ۲ نېك كالي .

« اوه، كاو فنچوري يغ ملار يكن چمفاك دري بهترا ؟ »

متمير سوارا لوغ دغن كرم .

« يا اكو له فنچوري ايت، دان اكو سكارغ دانډ بواة امبيل

چمفاك باليق كفولو » ، جواب كايو دغن كارغ . دي نكښ دتغه

رواغښ ايت، برديري بر كودا ۲ دغن سنجات ترهونس دتاغښ،

بنول سچارا فغليما يغ سېنرښ فغليما فمبېلا قوم ترسقسا .

سكل فغليما ۲ يغ حضير بلوم بر بواة سوات اف فون كران

مننتيكن قرنته هلبالغښ .

سمنتارا ايت، دادو، روقين دان فغيكوة ۲ ستله مندغر راوغښ

انجېم برنوروة ۲ نېك كالي، ميربو دان مېونه كدوا فنجاكښ فنتو

كر يغ دان تروس مندسق كدالم استان، سمبيل برتغفور بر نېكمن ۲ مريك

ماجو، دري سلاشکه کسلاشکه، نيدق سئورخ يغموندور ستافق، کران
 مريک برتمفور دغن کفر چيان بر بواة بابک انتوء قري کمانسيان.
 «بوکن مشمبيل چمفاک باليق کفولو» ، تنافي کاو مشهتر کن
 جيوا مو کتاغن اکو» ، بر کات لوغ دغن کلق مشيجيق» ، دغن
 کدائن مو، کاو مودهکن مقصود اکو. سکارخ چمفاک اکن
 مفر سقسپکن بکيمان نتي اکو محکوم کاو» .
 «چمفاک ملومفة هندق ملار يکن ديری، نتافي تاغن دنشکف
 دان دگشکم اوله لوغ.

«هيتم، نشکف فنچوري بدبه ايت» ، فرته لوغ فد تاغن

کانن.

نشکو هيتم مبري اشارۀ فد کدوا فغليما يغمورديري دد کة هابالغ
 لوغ، مريک بردوا اين فون ماجو مپرخ گيايو. تنافي بهارو سهاج
 مريک ملاشکه، يغم سئورخ تروس منريم نبس کليواغ گيايو يغم
 دائر ملايغم سماچم کيلة. داره ميمبور دري لپير يغم کنا فغکل.
 لغن گيايو ماسيه ترهولور منبس لپير فغليما يغم سئورخ لاگي
 ماجو منرکم، هندق منيکم روسق گيايو يغمربوک. تنافي گيايو
 بوکنله گيايو کالوتان کن دافة منشکيس سراغن يغم سبگيتو سهاج.
 دغن چفة ملاشکهکن کاگي کيرين کهدان دان مشکيليقکن باهو کانن

کککانن، دافه ای دشن تاغن کیرین منفیس نیکامن یغ دانغ،
 دان سرنیق دشن کر قکن ایت لغن کانن یغترهولور، دهایونکن
 ککفلا فہلاوان ایت. سبلوم همب الله ایت دافه مناریق لشکھ،
 کفلاش زله فیچه دبله اوله کلیواغ کابو.

فرمفوان ۲ برفکیقکن ملیه داره یغ برسمبوران، مریک لاری
 کلم کابوہ ماچم نیکوس د کجر کوچیغ. دوا عسکر یغبردیری
 منجاک د کتہ جندیلا قون دانغ میرغ کابو، نتافی کدوان ابن
 دهمیه اوله بینوغ دشن فرغ فنجغ.

«هیتیم، جاغن بیر کن دی لاری، هابیسکن دی»، فکیق
 اوغ دری اتس انجوغن. دی ابن سیبوق ممکشن چمفاک یغ
 مرتیق ۲ هندق ملفسکن دیری سفای داؤه لاری.

«تغکو هیتیم یغبلوم فرنته کاله دالم فر کادوهن، سکارغ
 ماجو کموک. والو فون دی بوکن سئورغ فغچوة، نتافی کران دی
 تاهو دشن سیاف دی برهادفن دی بوک لشکھ دشن هاتی ۲ دان نایتی.
 نیدق سانو لشکھ بوله تر دوروغ، نیدق سانو کیلیق بوله ترهمیه.
 مساعه سهاج ترمیه دالم برسيلة، کسیلفن ایت موغشکین میبکن دانغ
 بهیا. تغکو هیتیم میرغ سمبیل منیکمکن، دسمبوة اوله کابو دشن
 منغکیس سرت منیس. کدوا ۲ سام فندیکر، سام چغه سماچم کیله

کا دغ ۲ تشکو هیتیم جانوه کینتی، تنافی جانوهن دغن سغهاج انتوق
منیفو موسهن کدالم قرغکف. مریک منیکم بر بالسن ۲، سام ۲
فندی میحبوة کایوغ.

فد سائو ساعه، تر لبة تشکو هیتیم مناریق لشکهن، کا کی
فعلیما کایو فون سمفی دفر ورنش بتول ۲ نفه دهولو هاتین. تشکو
هیتیم تر منق، دان ساعه ایتوله دفر کونا کن اوله کایو دغن
سبایک ۲. بلوم سمفه تشکو هیتیم مشمبیل نفس، کلیواغ کایو
سوده تمبوس ددادان. تشکو هیتیم فون جانوه تر لنتغ کانس لنتی.
سمنتارا ایت بینوغ نله منیواسکن کدوا ۲ موسهن. بادو فون
سوده سمفی کموک فنتو. دی بر دیری دسان انتوق مشمبة کالو ۲
اد عسکر اوغ دانغ منولغ.

کایو ممدغ فد اوغ دان بر کات: «اوغ، سکارغ کیلیران
کاو سمفی».

«کاو جاعن سومبوغ کایو» جواب اوغ دغن کارغ، «کاو
هان بهارو داقة ممبونه اورغ ۲ اکو یشتیدق برار تی. کاو جاعن
لوف کریس هلبالغ اوغ ماسیه اد».

دی فون منچابوة کریس فسا کال.

«اوغ، اکو دانغ کمار ی، هندق منجمفوة چمفاک دان

مشميل ڪاوڻوڻ جيوا يفسوده ڪوٽر دغن سگل ماچم ڪظاليمن
منجواب ڪايو.

دوا فغليما ايت سڪارغ برهداڻن موڪ، برننهان مات. سام ۲
ڪارغ دان سام نغڪس نغقن. ماسيغ ۲ ممفو پاي ايغائن ا ڪن
منجادي ملائڪه موت دري ستروڻ. ماچم دوا فانوغ باڻو مريڪ
برهداڻن، نيدق سديڪيه فون بر ڪرق. مات منتغ مات، ماسيغ ۲
منتين ڪن ساعه مات موسهن ا ڪن مغلين.

چمفاڪ لاري مند ڪاتي بينوغ يغبرديري ددڪه جندبلا،
بادو منجاڪ دهداڻن قنتو مغمبهه موسه جڪلو اد يغدانغ ميربو.
سڪوپغ ۲ ڪايو مشڪيليتڪن باهو ڪانن سديڪيه، سئوله ۲ هندق
منيڪم — — — — — اوغ فون تروس منوسوقڪن ڪريسن دغن چغه
سفرت ڪيله ڪدادا ڪايو. نتافي ڪرق باهو ڪايو هاڻ ڪرقڪري
نيفوان، هندق منچيغ نيڪامن لوغ. بنوسوقڪن ايت دايلقڪن اوله
ڪايو دغن مشڪيليتڪن داداڻ، تاغن ڪيرين تروس دسوروغڪنن
ڪروسوق لوغ، دان ڪليواغ دنيسڪنن ڪبانغ ليهر هلبالغ ڪارغ
ايت.

سوروغن تاغن ڪيري ڪايو تاسمغه دايلقڪن لوغ سبب دانغن
تورلفو چغه، دي راسا ڪن نولغ روسوقن ماچم رموق منريما فو ڪان

تاغن کایو یث سفرت بسی . تنافي تباسن کلیواغ کایو دافه
 دایله کنن، دغن چفه مرندهن نکقن دان دغن تاغن کیرین
 دتفیسن لغن کایو کانس . سرنق دغن کرقکن ایت دتافکنن
 سیکو کانن کفشکل لیهر کایو .

بکیتوله کدوا فندیگر ایت برلاک دغن سفینن، نیدق سئورغ
 یغ ممبواغ ساعه، نیدق سئورغ یغ ملکه سومبغ . دسانو ساعه
 تمقن لوغ یغا کن نیواس، تنافي دغن تفکس بهیا ایت دافه
 دایله کنن، دان کایو فول یغبر هداغن دغن موت .

چمفاک برکالی ۲ تورقکیق ملیه نیکن ۲ یغ دهشه، تنافي بینوغ
 دان بادو دغن تنم ممندغ فیمفینن برتاروغ سنجات . مر یک ممفو پای
 کیقینن یغ سفنوه ۲ بهوا قعلیما کایو قستی اکن منداقتکن
 کمناعن، تنف اکن ممبیسکن چمفاک جویتا دری کوغکوغن
 هلبالم کانس .

سمنتارا قوچو فیمفینن دری کدوا بله فیهق، برسيلة برادو
 فندیگر، مشکونا کن سکل نیغو مصلحه، برنیکن منتقم موت،
 سمنتارا ایت قعیکوة ۲ کایو دری لشکه کسلشکه مارا کاره استان .
 مر یک برتاروغ سنجات فنوه دغن سماعة فرجواغن، سبب مر یک
 برتفور بو کن کران فقهاء، تنافي کران حق قراسان فري کما نسیان .

هلبالغ لوغ ميمغ مشورغ يغم فندبكر دان فر كاس، نتافي عادة
 عالم بر صفة بهارو، بر صفة برنو كر براو به ۰۲ نيدق سانو جو ك
 يغم بر صفة ككل ۰ يغم مودا منجادي نوا، يغم رنده نايك كانس، يغم له
 منجادي قوا، يغم كواس هيلغ كقوانن ۰ سوا ۲۱ منورة فر جالانن
 هيدوف، سبكيان يغتله دنتفكن دالم سورانن نوهن ۰
 بگيتوله جو ك كيراك دغن نصيب هلبالغ لوغ ۰ سمفي جنجيش بوا
 اي بر كواس، هاييس ماسن انتو مشكانس ۰ وقت دي مشكليتكن ۲
 فو كان كايو، دي تر كلينچير، جانوه تر همفر كنهكا انجوعن ۰
 بلوم صفة دي باعون، انو مپوسن لئكه هيدوف، كليواغ كايو
 فون سمفي ددادا تروس منمبوس كدالم جنتوغ ————— ۰
 هلبالغ لوغ فغليا فر كاس، يغم بگيتو لام بر كواس دغن
 مشكانس بر سمهراجليلا، سكارغ مشمبوسكن نفس يغم فغهاييسن ۰
 جيواك براغكة كرحمة الله انتوق مشكوغ جواب دري
 سكل فربواننن دانس دنيا، دهدافن محكمه نوهن، فغاديلن
 يغماليغ اخر ————— ۰

هلبالغ لوغ نيواس ۰۰۰۰ فغيكوة ۲ كايو فون سمفي ۰ منيفوق
 فيدفين مندافة كناعن، مريك بر تمفيق دان سورك: «هيدوف
 كايو! «برجاي فرجواغن كيت» ۰

دهدافن باليروغ استان برانوس ۲ اورغ بر كمفول، منتتيكن
كدانغن فقلما كايو. سموافندودق دسلوره دايوره ايت مراس منغ
دان قواسهاتي مندغر يغ هلبالغ لوغ سوده نيواس. سكارغ ترلفس
مريك دري شكل نينداسن دان ققساُن يغلله بگيتو لام مريك
درينا.

چمفاك، ناواغ دان روفين فون اد منتتيكن دسان بگيتو
جوگك پا عارف يغلله سمفي دري كمفوغن.

نيدق براف لام فقلما كايو فون نيبا داير يغي اوله فغيكونن ۲
يغستيا سباكي يينوغ. داود، بادو دانلاين ۲. كدانغن فقلما كايو
دممبوة دغن تمفيق سورك كمبيرا اوله فندودق يغ سكارغ
سوده تر بيس دري كوغيكوغن بسي هلبالغ لوغ.

برديري متهدافي مريك يثحاضر فقلما كايو بركات:
«تولبه دهواو ساي مغوچفكن ترميا كاسيه انس كفرچيان يغ
سودارا ۲ سكلين بربكن كقدساي ايت. تنافي فرمنتان ايت نيدق
داقة ساي ترميا. كتهويله سودارا ۲، يغ ساي برسام را كن ۲ ساي
دانغ مپرغ كماري دان برتمفور بو كنله هندق مشجر كدودقكن
يغ نغكي انو كسناغن تنافي سمات ۲ كران ددوروغ فراسان
يغ سوچي»

« ساي سنديريون براس بلوم چو کف ممفو پاي علم دان
 فقامن انتوق ميمفين سودارا ۲ مکلين فد جالن يث امان دان منتوس
 منورة فمنداغن ساي يثفانوۃ منجاديۃ ميمفين سودارا دسپني اياله
 پا عارف! قيليله دي منجادي کتوا. ساي سنديري اکن باليک
 کتمفه ساي دفولو.»

اصول فقليما گايو سباکي فرنه دان بکيتوله پا عارف
 دفيليه داغکه دان داکوئي سباکي کتوا دأيره ايت. دان
 فقليما گايو دان صحابه ۲ باليک کفولو برسام ۲ دغن چمفاک
 موداروفاون يث سکارغ تله منجادي استريش.

= تمت =

فرهانيکن اکن تربيه

« فيسو براچون »

(اوله بختيار افندي)

سبواه چربتا متهات کلف کجادين دملابا دان تله دفيلمکن
 بهارو ۲ اين.

نوغيگو فغالوارنن دالم « ديوان فوجشک »

ديوان فوجعشڪ

بولن جولي دھيدڻڪن

چريٽا منچادي
ڪوفاسن مشارڪه
بم ھيٺه دان مشڪمشرڪن:

« عمليه ڪات ھاتي »

چيڻات

ھارون امين الرشيد

سبواه چريٽا مشارڪه ٻڌا ڪن مھاوا توان ۲ ڪڏ برفيڪر دوا ڪالي
منڪل ھندق مشمبيل مسوات ڪتھان دان ڪھوتسن ۰ فمودا دان فمودي
اڪن تردوروغ ڪڏ جالن بوتو افبيل درامان تا جاي ددالم ممليه چنتا
بهر « چنتا ايت بوت » تنافي بولھڪه واغ مملي چنتا؟ بچاله منديري
ھرڪ سبواه \$1000 نيل لھ ڪورغ 100 موڪ

فنتا ڪڏ فترپن

HARMY,

101, Jalan Sultan, Singapore.

DEWAN PUJANGGA 6

JUNE 1948

Tahun I.

BUKU CHERITA BULANAN

Mengandongi cherita tammat pada tiap2
kali terbit.

Keluaran ini

Cherita:

"CHEMPAKA"

oleh **BACHTIAR EFFENDI**

Di-pimpin oleh:

HARUN AMINURRASHID

Pengurus:

R. M. Yusuf Ahmad

Penolong Pengurus:

R. Abdul Aziz bin Omar

Pengator Technic:

Naz Achnas

Harga Langganan:

1 Tahun	12 bilangan	\$9.60
6 Bulan	6 "	\$4.80
3 "	3 "	\$2.40
1 Naskhah		\$1.00

Pinta kepada penerbitnya:

HARMY,

101, Jalan Sultan, Singapore.

Phone 7080.

PENERBIT

Harmy

SINGAPORE